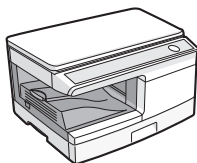


SHARP®

MODEL : AL-2021

AL-2041



**DIGITAL MULTIFUNCTIONAL SYSTEM
START GUIDE**

**E
N**

**DIGITÁLNÍ MULTIFUNKČNÍ SYSTÉM
ÚVODNÍ NÁVOD**

**C
S**

**DIGITÁLIS TÖBBFUNKCIÓS RENDSZER
BEÜZEMELÉSI ÚTMUTATÓ**

**H
U**

**CYFROWY SYSTEM WIELOFUNKCYJNY
INSTRUKCJA INSTALACJI**

**P
L**

**SISTEM DIGITAL MULTIFUNCTIONAL
GHID DE START**

**R
O**

**ЦИФРОВАЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**R
U**

**DIGITÁLNY MULTIFUNKČNÝ SYSTÉM
ÚVODNÝ NÁVOD**

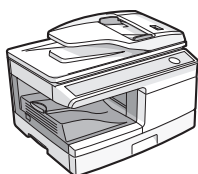
**S
K**

**DİJİTAL ÇOK FONKSİYONLU SİSTEM
BAŞLANGIÇ KILAVUZU**

**T
R**

**ЦИФРОВА БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНА СИСТЕМА
ПОСІБНИК ДЛЯ ПОЧАТКУ РОБОТИ**

**U
K**



Required in IEC-950 (EN 60 950) - Europe

- The equipment should be installed near an accessible socket outlet for easy disconnection.

Required in Appendix ZB of BS 7002 (En 60 950) — United Kingdom

MAINS PLUG WIRING INSTRUCTIONS

The mains lead of this equipment is already fitted with a mains plug which is either a non-rewireable (moulded) or a rewireable type. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved fuse to BS1362 marked  or  and of the same rating as the one removed from the plug must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse on the moulded plug. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied either cut-off the moulded plug (if this type is fitted) or remove by undoing the screws if a rewireable plug is fitted and fit an appropriate type observing the wiring code below.

DANGER: The fuse should be removed from the cut-off plug and the plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner. Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW:	Earth
BLUE:	Neutral
BROWN:	Live

As the colours of the wires in this mains lead may not correspond with coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured **GREEN-AND YELLOW** must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter **E**, or by the safety earth symbol , or coloured green or green-and-yellow.

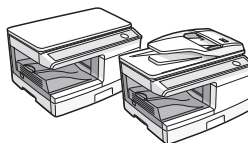
The wire which is coloured **BLUE** must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured black.

The wire which is coloured **BROWN** must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured red.

If you have any doubt, consult a qualified electrician.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

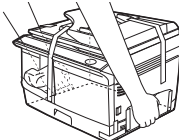
DIGITAL MULTIFUNCTIONAL SYSTEM START GUIDE



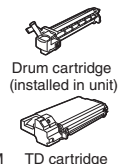
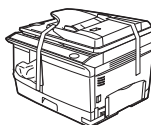
This guide explains how to install the machine, and indicates important points to note for installation and usage. Read and understand this guide to ensure that you install the machine correctly. The Operation Guide for the machine is on the accompanying CD-ROM. The procedure for viewing the guide is explained in "5. HOW TO USE THE OPERATION GUIDE". After installation, read the Operation Guide to make full use of all the machine has to offer.

1. PREPARING THE UNIT FOR INSTALLATION

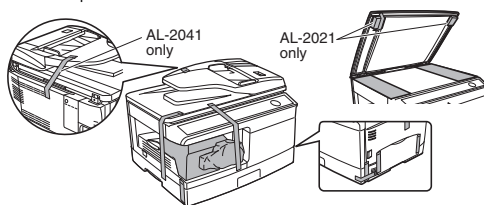
- 1** Be sure to hold the handles on both sides of the unit to unpack the unit and carry it to the installation location.



- 2** Check if the following components and accessories are included.

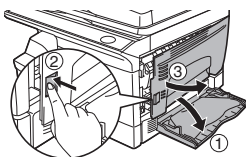


- 3** Remove the protective materials.

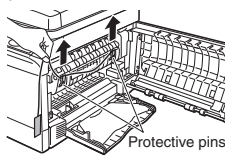
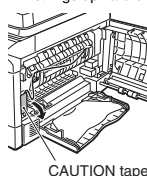


2. INSTALLING THE TD CARTRIDGE

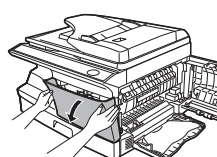
- 1** Open the multi-bypass tray, and then open the side cover.



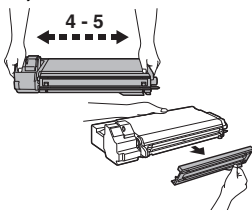
- 2** Remove the CAUTION tape from the front cover and remove the two protective pins from the fusing unit by pulling the strings upward one at a time.



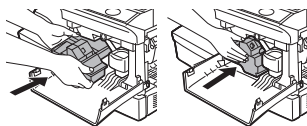
- 3** Push gently on both sides of the front cover to open the cover.



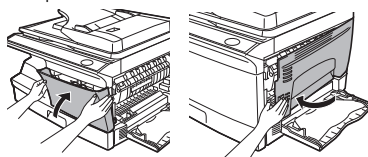
- 4** Hold the cartridge on both sides and shake it horizontally four or five times. Hold the tab of the protective cover and pull the tab to your side to remove the cover.



- 5** Gently insert the TD cartridge until it locks in place.



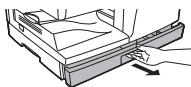
- 6** Close the front cover and then the side cover by pressing the round projections near the side cover open button.



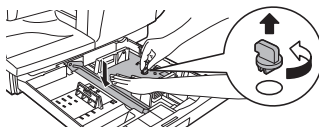
When closing the covers, be sure to close the front cover securely and then close the side cover. If the covers are closed in the wrong order, the covers may be damaged.

3. LOADING PAPER

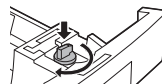
1 Raise the handle of the paper tray and pull the paper tray out until it stops.



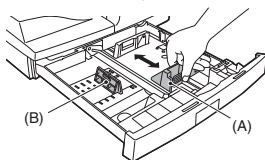
2 Rotate the pressure plate lock in the direction of the arrow to remove it while pressing down the pressure plate of the paper tray.



3 Store the pressure plate lock which has been removed in step 2. To store the pressure plate lock, rotate the lock to fix it on the relevant location.



4 Squeeze the lever of paper guide (A) and slide the guide to match with the width of the paper. Move paper guide (B) to the appropriate slot as marked on the tray.



5 Fan the paper and insert it into the tray. Make sure the edges go under the corner hooks.



6 Gently push the paper tray back into the unit.



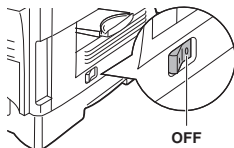
- Note**
- Be sure that paper is free of rips, dust, wrinkles, and curled or bent edges.
 - Make sure all the paper in the stack is the same size and type.
 - When loading paper, ensure there is no space between the paper and the guide, and check if the guide is not set too narrow causing the paper to bend. Loading paper in these ways will result in document skew or a paper jam.

4. CONNECTING THE POWER CORD / POWER ON



If you use the unit in a country other than the country where the unit was purchased, you will need to make sure that your local power supply is compatible with your model. If you plug the unit into an incompatible power supply, irreparable damage to the unit will result.

1 Ensure that the power switch of the unit is in the OFF position.



OFF

2 Insert the attached power cord into the power cord socket at the rear of the unit.

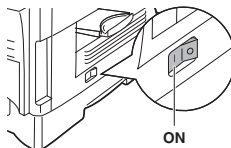


Plug the other end of the power cord into the nearest outlet.



- Only insert the power cord into a properly grounded wall socket.
- Do not use extension cords or power strips.

3 Turn the power switch on the left side of the unit to the "ON" position.



ON

About the scan head

The scan head lamp remains on constantly when the unit is in the ready condition (when the start (⊙) indicator is illuminated). The unit adjusts the scan head lamp periodically to maintain copying quality. At this time, the scan head moves automatically. This is normal and does not indicate unit trouble.

5. HOW TO USE THE OPERATION GUIDE

Detailed explanations of the functions that can be used on the machine are provided in the Operation Guide in PDF format.

1 Insert the supplied CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.



Operation Guide CD-ROM

2 Display the contents of the CD-ROM, and open the Operation Guide file.



Manual



English

▶ Operation Guide file (PDF)

* To view the Operation Guide in PDF format, Adobe® Reader® or Acrobat® Reader® of Adobe Systems Incorporated is required. Adobe® Reader® can be downloaded from the following URL:
<http://www.adobe.com/>

A paper form operation manual can be obtained from your authorized SHARP dealer or upon request by contacting SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

or by fax (+33) 3.89.74.87.78

Please inform the model name, the serial number of the machine and the language needed. Do not forget to add your name and your address.

SPECIFICATIONS

		AL-2021	AL-2041
Type		Digital multifunctional system, desk-top type	
Copy / printer system		Dry, electrostatic transfer	
Originals		Sheets, bound documents	
Printer function		Available	
Scanner function		Available	
Paper tray		250 sheets	
Multi-bypass tray		50 sheets	
Paper output tray		200 sheets *1	
Original sizes	Document glass/SPF	Max. A4	
Original feed	Document glass	1 sheet	
	SPF	—	Up to 50 sheets
Copy / printing size		A6 to A4 *2	
Image loss		Max. 4 mm *3 Max. 4.5 mm*4	
Copy speed *5		20 pages/min. (A4)	
Print speed *6		20 pages/min. (A4)	
Continuous copying		Max. 99 pages subtractive counter	
First-copy time *7 (Approximately)		8.0 seconds (When user program 24 is set to OFF) 10.7 seconds (When user program 24 is set to ON)	
Warm-up time *8 (Approximately)		0 seconds	
Copy ratio	Document glass	Variable: 25% to 400% in 1% increments (total 376 steps) Fixed: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%	
	SPF	—	Variable: 50% to 200% in 1% increments (total 151 steps) Fixed: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Exposure system	Document glass	Moving optical source, slit exposure (stationary platen) with automatic exposure	
	SPF	—	Moving original
Fusing system		Heat rollers	
Development system		Magnetic brush development	
Light source		Cold cathode fluorescent lamp	
Resolution	Copier	600 x 300 dpi (Auto/Manual mode) 600 x 600 dpi (Photo mode)	
	Printer	600 dpi	
	Scanner	600 x 600 dpi	
	Scan	256 levels	
Gradation	Output	2 levels	
Bit depth		1 bit or 8 bit/pixel	

		AL-2021	AL-2041
Sensor		Colour CCD	
Scanning speed		Max. 2.88 ms/line	
Memory		32 MB	
Power supply		Local voltage $\pm 10\%$ (For this machine's power supply requirement, see the name plate located on the back of the machine.)	
Power consumption		Max. 1.0 kW	
Overall dimensions	Width	802 mm	
	Depth	445 mm	
Weight (Approximately) *9		15.5 kg	17.1 kg
Unit dimensions	Width	518 mm	
	Depth	445 mm	
	Height	298 mm	358 mm
Operating conditions		Temperature: 10°C to 30°C Humidity: 20% to 85%	
Emulation		SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Interface port		USB interface (USB 2.0 Hi Speed)	
Noise level		Sound power level L_{WA} Copying mode: 6.1 B Standby mode: 3.2 B Sound pressure level L_{PA} (reference) (Bystander positions) Copying mode: 49 dB (A) Standby mode: 19 dB (A) Sound pressure level L_{PA} (reference) (Operator position) Copying mode: 52 dB (A) Standby mode: 19 dB (A) Noise emission measurement in accordance with ISO7779.	

*1 When standard A4 paper is used under the operating conditions.

*2 Feed paper lengthwise only.

*3 Leading and trailing edges.

*4 Along the other edges in totals.

*5 When making multiple duplex copies, the copy speed will vary based on the environment conditions.

*6 Print speed during printing of the second sheet and following sheets when using A4 plain paper in the tray 1 and performing continuous one-sided printing of the same page.

*7 First copy time may vary depending on the status of the machine.

*8 Warm-up time may vary depending on some environments.

*9 Not including TD and drum cartridges.



Note

As a part of our policy of continuous improvement, SHARP reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. The performance specification figures indicated are nominal values of production units. There may be some deviations from these values in individual units.

ABOUT SUPPLIES AND OPTIONS

When ordering supplies, please use the correct part numbers as listed below.



Note

Be sure to use only genuine SHARP parts and supplies.



For best copying results, be sure to use only SHARP products.
Only genuine SHARP consumables carry the Genuine Supplies label.

Supply list

Supply	Part number	Usable life
TD cartridge	AL-214TD	Approx. 4,000 sheets*
Drum cartridge	AL-100DR	Approx. 18,000 sheets

* Based on copying onto letter size paper at 5% toned area (The life of the TD cartridge which has been included in the unit at the factory is approximately 2,000 sheets.)

MSDS (Material Safety Data Sheet)

The MSDS (Material Safety Data Sheet) can be viewed at the following URL address: <http://www.sharp-world.com/corporate/info/index.html>

USB interface cable

Please purchase the appropriate cable for your computer.
Use a shielded cable.

CAUTIONS

Caution label on the unit

The label (⚠️, 🔥) in the fusing area of the unit indicates the following:

- ⚠️ : Caution, risk of danger
- 🔥 : Caution, hot surface

Cautions on using

Follow the cautions below when using this unit.

⚠️ Warning:

- The fusing area is hot. Exercise care in this area when removing misfed paper.
- Do not look directly at the light source. Doing so may damage your eyes.
- Unit power must be turned off before installing any supplies.

🔧 Caution:

- Place the unit on a firm, level surface.
- Do not install the unit in a humid or dusty location.
- When the unit is not used for a long time, for example during prolonged holidays, turn the power switch off and remove the power cord from the outlet.
- When moving the unit, be sure to turn the power switch off and remove the power cord from the outlet.
- Do not switch the unit rapidly on and off. After turning the unit off, wait 10 to 15 seconds before turning it back on.
- Do not cover the unit with a dust cover, cloth or plastic film while the power is on. Doing so may prevent heat radiation, damaging the unit.
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- The socket-outlet shall be installed near the unit and shall be easily accessible.

Important points when selecting an installation site

Do not install your unit in areas that are:

- damp, humid, or very dusty
- exposed to direct sunlight
- poorly ventilated
- subject to extreme temperature or humidity changes, e.g., near an air conditioner or heater.

Be sure to allow the required space around the unit for servicing and proper ventilation.

Cautions on handling

Be careful in handling the unit as follows to maintain the performance of this unit.

Do not drop the unit, subject it to shock or strike it against any object. Do not expose the drum cartridge to direct sunlight.

- Doing so will damage the surface (green portion) of the drum cartridge, causing smudges on copies.

Store spare supplies such as drum cartridges and TD cartridges in a dark place without removing from the package before use.

- If they are exposed to direct sunlight, smudges on copies may result.

Do not touch the surface (green portion) of the drum cartridge.

- Doing so will damage the surface of the cartridge, causing smudges on copies.

CAUTION:

Do not install the machine in a location with poor air circulation.

A small amount of ozone is created inside the machine during printing. The amount of ozone created is not sufficient to be harmful; however, an unpleasant odor may be noticed during large copy runs, and thus the machine should be installed in a room with a ventilation fan or windows that provide sufficient air circulation. (The odor may occasionally cause headaches.)

* Install the machine so that people are not directly exposed to exhaust from the machine. If installed near a window, ensure that the machine is not exposed to direct sunlight.

Supply and Consumables

The supply of spare parts for a repair of the appliance is guaranteed for at least 7 years following the termination of production. Spare parts are those parts of the apparatus which may break down within the scope of ordinary use of the product, whereas those parts which normally exceed the life of the product are not considered spare parts. Consumables also, are available for 7 years following the termination of production.

In some areas, the "POWER" switch positions are marked "I" and "O" on the copier instead of "ON" and "OFF".

If your copier is so marked, please read "I" for "ON" and "O" for "OFF".

Caution!

For a complete electrical disconnection, pull out the main plug.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Shielded interface cables must be used with this equipment to maintain compliance with EMC regulations.

Laser information

Wave length	780 nm+15 nm -10 nm
Pulse times	12.88 µs ±12.88 ns/7 mm
Output power	Max 0.2 mW

At the production line, the output power of the scanner unit is adjusted to 0.18 MILLIWATT PLUS 5% and is maintained constant by the operation of the Automatic Power Control (APC).

Caution

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

This Digital Equipment is CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

This product is designed for commercial application only and as such it falls outside the scope of Regulation (EC) 1275/2008 implementing EU Directive 2005/32/EC on eco-design requirements for standby and off mode electric power consumption. Sharp does not recommend the product for domestic application and will not accept any liability for such use.



Products that have earned the ENERGY STAR® are designed to protect the environment through superior energy efficiency.

The products that meet the ENERGY STAR® guidelines carry the logo shown above.

The products without the logo may not meet the ENERGY STAR® guidelines.

SOFTWARE LICENSE

The SOFTWARE LICENSE will appear when you install the software from the CD-ROM. By using all or any portion of the software on the CD-ROM in the unit, you are agreeing to be bound by the terms of the SOFTWARE LICENSE.

Trademark acknowledgements

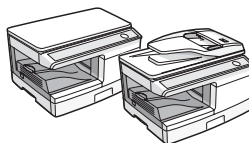
- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® and Internet Explorer® are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S.A. and other countries.
- Adobe®, the Adobe® logo, Acrobat®, the Adobe® PDF logo, and Reader™ are registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and other countries.
- IBM, PC/AT, and PowerPC are trademarks of International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk is a trademark of Sharp Corporation.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

Do not make copies of anything which is prohibited from copying by law. The following items are normally prohibited from copying by national law. Other items may be prohibited by local law.

- Money ● Stamps ● Bonds ● Stocks
- Bank drafts ● Checks ● Passports ● Driver's licences

Emission density (measured according to RALUZ122: Edition Jun.2006)

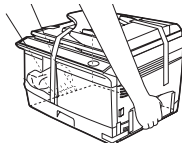
Measured chemicals	Condition of copier	Colour mode	Diffusion speed
Ozone	When copier is in operation	Black and white	1.5 gm/h or less
Dust		Black and white	4.0 gm/h or less
Styrene		Black and white	1.0 gm/h or less
Benzene		Black and white	0.05 gm/h or less
		Black and white	10 gm/h or less
TVOC	When on standby	-	2.0 gm/h or less



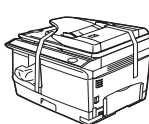
Tento návod popisuje instalaci stroje a upozorňuje na důležité body, na které je třeba dbát při instalaci a během používání. Pro správnou instalaci stroje si návod pečlivě přečtěte a snažte se porozumět všem jeho částem. Návod k obsluze pro vlastní stroj je uložen na přiloženém CD-ROM. Postup prohlášení tohoto návodu je popsán v části "5. JAK POUŽÍVAT NÁVOD K OBSLUZE". Po instalaci stroje si Návod k obsluze přečtěte, abyste mohli plně využívat všech funkcí, které stroj nabízí.

1. PŘÍPRAVA STROJE K INSTALACI

1 Při vybalování stroje a jeho přemístění na místo instalace uchopte stroj vždy za madla na obou stranách.



2 Zkontrolujte, zda dodávka obsahuje následující součásti a příslušenství.



Úvodní návod
(tento výtisk)



Software CD-ROM



Kazeta optického válce
(nainstalovaná ve stroji)



Síťová napájecí
šňůra

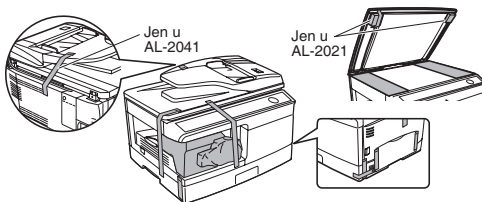


Operation Guide CD-ROM



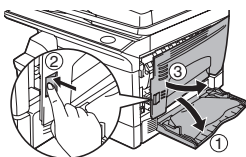
Kazeta TD

3 Sejměte balicí materiál.

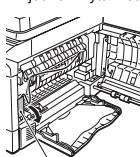


2. INSTALACE KAZETY TD

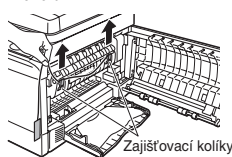
1 Odklopte vícelistový boční vstup a potom otevřete boční kryt.



2 Sejměte z předního krytu pásku označenou CAUTION a sejměte dva zajišťovací kolíky z fixační části tak, že je po jednom vytáhnete směrem nahoru.

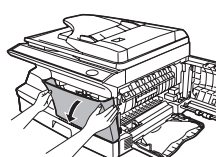


Pásky CAUTION

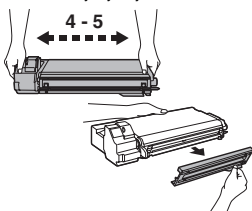


Zajišťovací kolíky

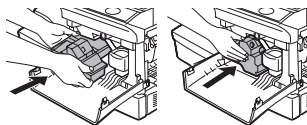
3 Zatláčte jemně na obě strany předního krytu a kryt otevřete.



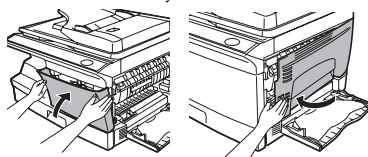
4 Kazetu uchopte na obou stranách a vodorovně ji čtyřikrát nebo pětkrát protřepte. Uchopte výstupek na ochranném krytu, výstupek přitáhněte směrem k sobě a tím ochranný kryt sejměte.



5 Kazetu TD jemně zasuňte do stroje až zaklapne na místě.



6 Zavřete přední kryt a potom zavřete boční kryt zatlacením na kulaté výstupky vedle tlačítka otevření bočního krytu.

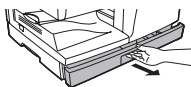


Pozor

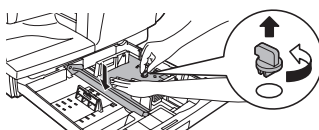
Při zavírání krytů dbejte na to, aby se jako první zavřel bezpečné přední kryt a teprve potom boční kryt. Při zavírání krytů v opačném pořadí může dojít k jejich poškození.

3. ZALOŽENÍ PAPIRU

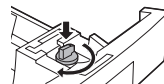
1 Kazetu uchopíte za madlo, nadzvednete a vytáhnete ven ze stroje až na doraz.



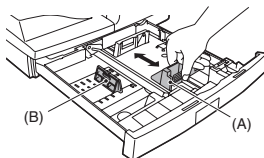
2 Při stlačení přitlačné desky v kazetě papíru dolů otáčejte kolíkem ve směru šipky a kolík vyjmete.



3 Uložte kolík zajištění přitlačné desky, který byl vyjmut v kroku 2. Pro uložení kolíku zajištění kolíkem otáčejte dle náčrtu níže tak, aby byl bezpečně zajištěn.



4 Stlačte páčku vodítka papíru (A) a vodítko posuňte na šířku papíru. Vodítko papíru (B) přesuňte do příslušného výřezu tak, jak je v kazetě vyznačeno.



5 Papír provězte a založte do kazety. Dbejte na to, aby rohy papíru zapadly pod separátory.



6 Kazetu zasuňte jemně zpět do stroje.



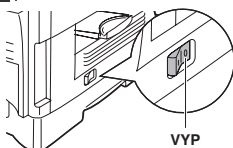
- Dbejte na to, aby papír nebyl přehnutý, zaprášený, zkroutený a nebo ohnutý na okrajích.
- Dbejte na to, aby byl všude papír stejného rozměru a typu.
- Při zakládání papíru dbejte na to, aby mezi papírem a vodítky nebyla žádná mezera a též na to, aby nebylo vodítko přitlačeno příliš těsně a neohýbalo papír. Papír založený tímto způsobem by byl podáván šlikmo nebo se zasekl.

4. PŘIPOJENÍ SÍTOVÉ PŘÍVODNÍ ŠNŮRY / ZAPNUTÍ STROJE

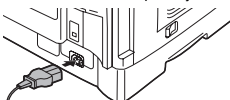


Pokud používáte přístroj v jiné zemi, než ve které byl zakoupen, zkontrolujte zda je místní síťové napětí kompatibilní s vaším modelem. Pokud připojíte přístroj na špatné napájecí napětí, může dojít k neopravitelnému poškození přístroje.

1 Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač v poloze "VYP".



2 Zasuňte konec dodané přívodní šňůry do konektoru na zadní straně přístroje.

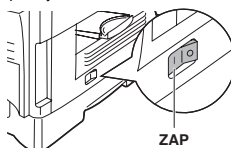


Zasuňte druhý konec síťové napájecí šňůry do nejbližší zásuvky.



- Síťovou napájecí šňůru zasuňte jen do zásuvky s řádným uzemněním.
- Nepoužívejte prodlužovací šňůry nebo rozdvojky.

3 Přepněte hlavní vypínač na levé straně stroje do polohy "ZAP".



Skenovací hlava

Lampa skenovací hlavy zůstává v režimu připravenosti (indikátor v tlačítku Start (⊕) svítí) stále zapnuta.

Přístroj si pro udržení stálé kvality kopií provádí pravidelně nastavení lampy skenovací hlavy. V tuto chvíli se skenovací hlava automaticky pohybuje. Jedná se o normální jev, který neznamená žádnou závadu přístroje.

5. JAK POUŽÍVAT NÁVOD K OBSLUZE

Návod k obsluze ve formátu PDF vám poskytne podrobné popisy funkcí, které lze u stroje používat.

1 Zasuňte dodané CD-ROM do mechaniky CD-ROM vašeho počítače.



CD-ROM Návod k obsluze

2 Zobrazte obsah CD-ROM a otevřete soubor Návod k obsluze.



Soubor Návod k obsluze (PDF)

Pro prohlížení návodu k obsluze ve formátu PDF je vyžadován program Adobe® Reader® nebo Acrobat® Reader® od Adobe Systems Incorporated. Program Adobe® Reader® je možné si stáhnout z následující adresy URL:
<http://www.adobe.com/>

Návod k obsluze v tištěné podobě můžete získat od vašeho autorizovaného prodejce SHARP nebo na vyžádání od firmy SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

nebo faxem (+33) 3.89.74.87.78

Uveďte prosím název modelu, výrobní číslo stroje a požadovanou verzi jazyka. Nezapomeňte též uvést vaše jméno a adresu.

TECHNICKÁ DATA

AL-2021		AL-2041	
Typ		Digitální multifunkční systém, stolní provedení	
Systém kopie / výtisk		Suchý proces, elektrostatický přenos	
Originály		Volné listy, vázané dokumenty	
Funkce tiskárny		Dostupná	
Funkce skeneru		Dostupná	
Kazeta na papír		250 listů	
Vícelistový boční vstup		50 listů	
Výstupní rošt		200 listů *1	
Velikost originálů	Sklo/SPF	Max. A4	
	Sklo originálů	1 originál	
Zakládání originálů	SPF	—	
	SPF	Až 50 originálů	
Velikost kopie / výtisk		A6 do A4 *2	
Ztráta obrazu		Max. 4 mm *3 Max. 4,5 mm*4	
Rychlost kopírování *5		20 kopií/min. (A4)	
Rychlost tisku *6		20 stran/min. (A4)	
Předvolba kopií		Max. 99 s postupným odečítáním	
Doba první kopie *7 (přibližně)		8,0 sekund (Je-li program 24 nastaven na VYP) 10,7 sekund (Je-li program 24 nastaven na ZAP)	
Doba nahřívání *8 (přibližně)		0 sekund	
Měřítko	Sklo originálů	Plynulé: 25% do 400% po krocích 1% (celkem 376 kroků) Pevné: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%	
	SPF	—	
	SPF	Plynulé: 50% do 200% po krocích 1% (celkem 151 kroků) Pevné: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%	
Systém expozice	Sklo originálů	Pohyblivý zdroj osvětlení, stěrbinová expozice (pevné sklo) s automatickou expozicí	
	SPF	—	
Fixační jednotka		Topné válce	
Systém vyvíjení		Vyvíjení magnetickým kartáčem	
Světelný zdroj		Fluorescenční lampa	
Rozlišení	Kopírka	600 x 300 dpi (Režim auto/manual) 600 x 600 dpi (Fotorežim)	
	Tiskárna	600 dpi	
	Skener	600 x 600 dpi	
	Skenování	256 úrovní	
Stupně šedi	Vstup	2 úrovně	
	Výstup	2 úrovně	

AL-2021		AL-2041	
Hloubka bitu		1 bit nebo 8 bitů/pixelů	
Optický snímač		Barevný CCD snímač	
Rychlost skenování		Max. 2,88 ms/rádek	
Paměť		32 MB	
Napájení		Místní napětí ±10% (Napájecí napětí je uvedeno na typovém štítku na zadní straně přístroje)	
Spotřeba		Max. 1,0 kW	
Overall dimensions	Width	802 mm	
	Depth	445 mm	
Weight (Approximately) *9		15,5 kg	17,1 kg
Vnější rozměry	Šířka	518 mm	
	Hloubka	445 mm	
	Výška	298 mm	358 mm
Provozní podmínky		Teplota: 10°C do 30°C Vlhkost: 20% do 85%	
Emulace		SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Port rozhraní		USB rozhraní (USB 2.0 Hi Speed)	
Úroveň hluku		Hladina akustického výkonu L _{WA} d Kopírování: 6,1 B Připravenost: 3,2 B Hladina akustického tlaku L _{pAm} (reference) (Místo u stroje) Kopírování: 49 dB Připravenost: 19 dB Hladina akustického tlaku L _{pAm} (reference) (Místo obsluhy) Kopírování: 52 dB Připravenost: 19 dB Měření úrovně hluku dle ISO 7779.	

*1 Při použití standardního papíru A4 a běžných provozních podmínek.
*2 Jen podávání papíru na délku.
*3 Přední a zadní hrana.
*4 Podél dalších hran celkem.
*5 Při zhotovování více oboustranných kopií se rychlost kopírování může lišit vlivem okolních podmínek.
*6 Rychlost tisku při tisku druhého a následujících listů při použití obyčejného papíru A4 ze zásobníku 1 a průběžném jednostranném tisku stejné stránky.
*7 Doba zhotovení první kopie se může lišit podle stavu stroje.
*8 Doba nahřívání stroje se může lišit podle okolního prostředí.
*9 Není zahrnuta kazeta TD.

 Jako součást naší politiky trvalého zlepšování výrobků si firma SHARP vyhrazuje právo změn konstrukce a technických dat výrobku bez předchozího upozornění. Uváděné technické parametry představují jmenovitě hodnoty vyráběných výrobků. U jednotlivých strojů může docházet k drobným odchylkám od těchto hodnot.

SPOTŘEBNÍ MATERIÁL A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Při objednávání spotřebního materiálu použijte prosím správné číselné označení podle seznamu níže.



Používejte jen originální díly a spotřební materiál SHARP.



Pro dosažení nejlepších výsledků kopírování používejte jen materiály SHARP.
Jen originální spotřební materiál SHARP má na sobě nálepku Genuine Supplies.

Seznam spotřebního materiálu

Spotřební materiál	Objednací číslo	Životnost
Kazeta TD	AL-214TD	Asi 4 000 listů*
Kazeta optického válce	AL-100DR	Asi 18 000 listů

* Při kopírování na papír velikosti A4 a 5 % krytí tonerem (Životnost kazety TD, která je dodána se strojem z výroby je asi 2 000 listů.)

Kabel rozhraní USB

Pořídte si prosím běžně dostupný kabel USB. Použijte stíněný kabel rozhraní.

UPOZORNĚNÍ

Varovná nálepka na přístroji

Nálepka () na fixační části upozorňuje na následující:

- : Pozor, nebezpečí
- : Pozor, horký povrch

Upozornění k používání přístroje

Při používání přístroje dbejte na následující upozornění.

Varování:

- Fixační část je horká. Při vyjímání zablokovaného papíru proto dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nedívejte se přímo do světelného zdroje. Mohlo by dojít k poškození vašeho zraku.
- Před instalací spotřebního materiálu je třeba vypnout napájení stroje.

1) Pozor:

- Přístroj umístěte na pevný a rovný povrch.
- Přístroj neumístějte na místa vlhká nebo prašná.
- Pokud se nebude přístroj delší dobu používat, například během delší dovolené, přístroj vypněte a vytáhněte síťovou přírodní šňůru ze zásuvky.
- Před přenašením přístroje ho vypněte a vytáhněte síťovou přírodní šňůru ze zásuvky.
- Přístroj po sobě rychle nezapínejte a nevypínejte. Po vypnutí přístroje počkejte 10 až 15 sekund a teprve potom přístroj znovu zapněte.
- Je-li přístroj zapnut, nezakrývejte ho krytem proti prachu, látkou nebo plastovou fólií. Mohlo by dojít k přehřátí přístroje a jeho poškození.
- Používání jiného způsobu obsluhy, nastavování nebo postupu při obsluze než je popsáno v tomto návodu k obsluze by mohlo vést k úniku nebezpečného laserového záření.
- Zásuvka by měla být umístěna v blízkosti přístroje a měla by být snadno přístupná.

Důležité pokyny pro výběr vhodného místa instalace

Přístroj nainstalujte na místa která:

- jsou mokrá, vlhká nebo velmi prašná
- jsou vystavena přímému slunečnímu svitu
- jsou špatně větrána
- jsou vystavena velkým změnám teplot nebo vlhkosti, např. u klimatizace nebo topení.

Kolem přístroje ponechte dostatečný prostor pro provádění servisu a pro řádné větrání.

Upozornění k zacházení

Pro udržení dobrého chodu přístroje dbejte na následující pokyny a doporučení.

Přístroj chráňte před nárazem, pádem nebo otřesy.

Kazetu optického válce nevystavujte vlivu slunečního svitu.

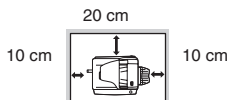
- Došlo by k poškození povrchu optického válce (zelená část) a to mít za následek nekvalitní kopie.

Spotřební materiál jako je kazeta optického válce a kazeta TD skladujte na tmavém místě a z balení vyjměte až těsně před použitím.

- Pokud jsou kazety vystaveny přímému slunečnímu svitu, může to mít za následek nekvalitní kopie.

Nedotýkejte se povrchu optického válce (zelená část).

- Poškrábání nebo poškození válce bude mít za následek nekvalitní kopie.



V některých oblastech jsou značeny polohy hlavního vypínače na kopírce jako "I" a "O" místo značení "ON" a "OFF".
Jestliže je vaše kopírka takto značena, znamená "I" jako "ON" a "O" jako "OFF".

Pozor!

Pro úplné odpojení od elektrické sítě vytáhněte přírodní šňůru ze zásuvky.
Zásuvka by měla být umístěna v blízkosti přístroje a měla by být snadno přístupná.

Pro dodržení normy EMC musí být u tohoto zařízení použity stíněné kabely rozhraní.

Upozornění pro laser

Vlnová délka	780 nm ± 15 nm -10 nm
Časování impulsů	12,88 μs ± 12,88 ns/7 mm
Výstupní výkon	Max. 0,2 mW

Při výrobě je výstupní výkon jednotky skeneru nastaven na hodnotu 0,18 MILLIWATT PLUS 5 % a během provozu je pomocí funkce Automatic Power Control (APC) udržován na konstantní hodnotě.

Upozornění

Použití jiného řízení, jiné nastavování nebo používání jiných postupů než zde uvedených by mohlo vést ke vzniku nebezpečného světelného vyzařování.

Toto digitální zařízení patří do třídy CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Tento výrobek je určen jen pro komerční použití a jako takový nespadá do oblasti Regulation (EC) 1275/2008 zahrnující EU směrnici 2005/32/EC na požadavky na ekologické provedení pro spotřebu elektrické energie v režimu připravenosti a v režimu vypnutí. Společnost Sharp proto nedoporučuje výrobek pro domácí použití a pro takovéto použití tedy nepřebírá žádné záruky.



Výrobky nesoucí označení ENERGY STAR® byly navrženy tak, aby výsoco efektivním využíváním energie chránily životní prostředí.

Výrobky, splňující požadavky směrnice ENERGY STAR® jsou označeny logem výše.

Výrobky bez tohoto loga požadavky směrnice ENERGY STAR® nesplňují.

LICENČNÍ SOUHLAS

Když instalujete software z CD-ROM, objeví se LICENČNÍ SOUHLAS. Použitím všech nebo libovolné části softwaru na CD-ROM nebo ve stroji souhlasíte s dodržováním podmínek LICENČNÍ SOUHLAS.

Ochranné známky

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® a Internet Explorer® jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích.
- Adobe®, logo Adobe®, Acrobat®, logo Adobe® PDF a Reader™ jsou ochranné známky Adobe Systems Incorporated v USA a dalších zemích.
- IBM, PC/AT a PowerPC jsou obchodními značkami firmy International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk je obchodní značka společnosti Sharp Corporation.
- Všechny ostatní názvy jsou obchodní známky příslušných vlastníků.

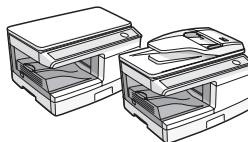
Nekopírujte nic, co je dle zákona zakázáno kopírovat. Dle běžných zákonů je normálně zakázáno kopírovat níže uvedené položky. Kopírování dalších věcí může být zakázáno místními zákonnými předpisy.

- Peníze ● Známký ● Akcie ● Dluhopisy
- Bankovní výpisy ● Šeky ● Pasy ● Řidičské průkazy

Koncentrace emisí (měřeno podle RALUZ122: Edition June 2006)

Měřená substance	Stav stroje	Barevný režim	Rychlost šíření
Ozón	Během kopírování	Černobílý	1,5 mg/h nebo méně
		Černobílý	4,0 mg/h nebo méně
		Černobílý	1,0 mg/h nebo méně
		Černobílý	0,05 mg/h nebo méně
TVOC	Připravenost	-	10 mg/h nebo méně
		-	2,0 mg/h nebo méně

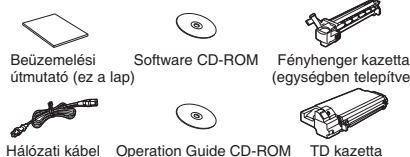
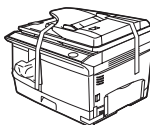
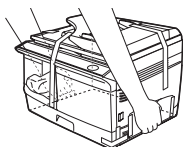
DIGITÁLIS TÖBBFUNKCIÓS RENDSZER BEÜZEMELÉSI ÚTMUTATÓ



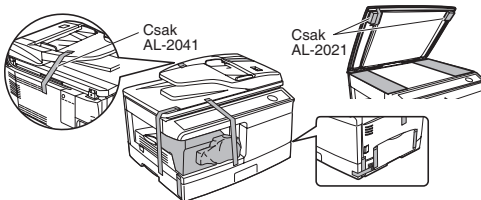
Ez az útmutató leírja a gép telepítését, és a telepítésre, illetve a használatra vonatkozóan fontos információkra hívja fel a figyelmet. A gép megfelelő üzembe helyezése érdekében figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. A gép Használati utasítása a géphez tartozó CD-ROM-on található. Az útmutató megjelenítésének műveletsora a "5. A HASZNÁLATI UTASÍTÁS HASZNÁLATA" fejezetben olvasható. A telepítés után olvassa el a Használati utasítást, hogy teljes mértékben ki tudja használni a gép által nyújtott előnyöket.

1. A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE A TELEPÍTÉSRE

- Fontos, hogy a gépet mindkét oldalon a fogantyúknál fogva csomagolják ki, és vigyék a telepítés helyére.
- Ellenőrizze, hogy megvannak-e az alábbi alkatrészek és tartozékok.

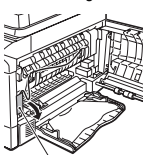
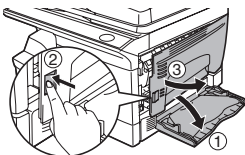


- Távolítsa el a védőcsomagolást.

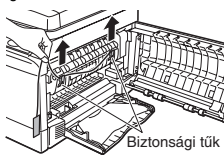


2. A TD KAZETTA TELEPÍTÉSE

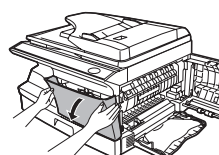
- Nyissa ki a többszörös oldalsó tálcát, majd nyissa ki az oldalsó borítást.
- Távolítsa el a CAUTION szalagot az elülső borításról, és a zsinórok egymás utáni felfelé húzásával vegye ki a két biztonsági tűt a fixáló egységből.
- A borítás kinyitásához óvatosan nyomja meg az elülső borítás mindkét oldalát.



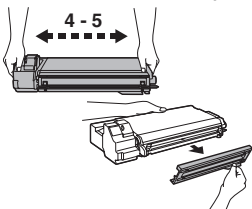
CAUTION szalag



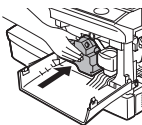
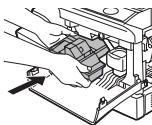
Biztonsági tűk



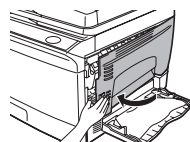
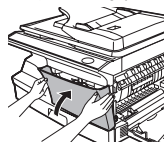
- Fogja meg a kazetta két végét és rázza meg vízszintesen négyszer-ötször. Fogja meg a védőborítás fülét, és a védőborítás eltávolításához húzza a fület maga felé.



- Óvatosan tolja be a TD kazettát, amíg a helyére nem kattann.



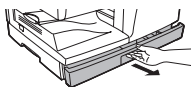
- Zárja vissza az elülső borítást, majd az oldalsó borítást az oldalsó borítás nyitó gomb melletti pontok megnyomásával.



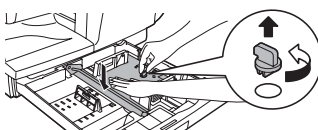
A borítások visszazárásánál ügyeljen arra, hogy megfelelően zárja be az elülső borítást, majd zárja vissza az oldalsó borítást. Ha a borításokat rossz sorrendben zárja vissza, a borítások megsérülhetnek.

3. A PAPÍRTÁLCA FELTÖLTÉSE

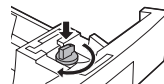
1 Emelje meg a papírtálca fogantyúját, és húzza ki ütközésig a papírtálcát.



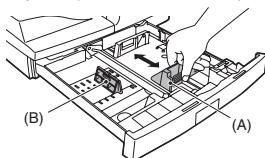
2 Eltávolításhoz forgassa el a nyomólap rögzítőt a nyíl irányában, miközben nyomva tartja a papírtálca nyomólapját.



3 Tegye a tárolási helyére a 2. lépésben eltávolított nyomólap rögzítőt. A nyomólap rögzítő tárolásához forgassa el a rögzítőt, hogy fixálja a megfelelő helyen.



4 Szorítsa meg az (A) lapvezető fogóját, és csúsztassa úgy a lapvezetőt, hogy illeszkedjen a papír szélességéhez. Állítsa a (B) lapvezetőt a megfelelő nyílba, amint az a tálcán jelölve van.



5 Pörgesse át a papírt, és helyezze a tálcába. Ellenőrizze, hogy az élék bemennek-e a tálcá sarkainak kampói alá.



6 Finoman tolja vissza a papírtálcát a gépbe.



- Ellenőrizze, hogy a papíron nincsen szakadás, por, gyűrődés és számárful.
- Ellenőrizze, hogy a köteg ugyanolyan méretű és típusú papírból áll.
- A papír betöltésénél figyeljen arra, hogy ne maradjon hely a papír és a lapvezető között, és ellenőrizze, hogy a vezető nincs túl szűkre állítva, ami a papír meghajlását okozza. A papír ezen a módon való betöltése a dokumentum ferde másolását vagy elakadást okoz.

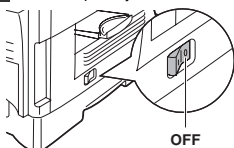
4. A HÁLÓZATI KÁBEL CSATLAKOZTATÁSA / BEKAPCSOLÁS



Vigyázat

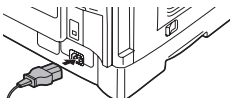
Ha más országban használja a berendezést, mint ahol beszerezte, ellenőriznie kell, hogy a helyi áramforrás kompatibilis-e a típussal. Ha nem kompatibilis áramforrásba csatlakoztatja a berendezést, azt javíthatatlan károsodás éri.

1 Ellenőrizze, hogy a berendezés hálózati kapcsolója KI állásban van-e.



OFF

2 Illesse a csatlakoztatott hálózati kábelt a berendezés hátsó részén elhelyezkedő hálózati kábel csatlakozóba.



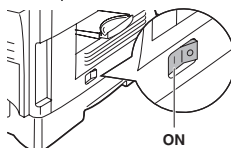
Csatlakoztassa a tápkábel másik végét a legközelebbi csatlakozóaljzatba.



Figyelem

- A tápkábelt csak megfelelően földelt fali konnektorbba dugja be.
- Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

3 Kapcsolja az egység bal oldalán található hálózati kapcsolót "BE" állásba.



ON

Az olvasófejről

Az olvasófej lámpája folyamatosan be van kapcsolva, amikor a berendezés készenléti állapotban van (amikor a Start (⏻) kijelző világít).

A berendezés időnként beállítja az olvasófej lámpáját a másolási minőség fenntartásához. Ilyenkor az olvasófej automatikusan mozog. Ez normális, nem a berendezés meghibásodását jelenti.

5. A HASZNÁLATI UTASÍTÁS HASZNÁLATA

A gépen használható funkciók részletes leírása a Használati utasításban található PDF formátumban.

1 Tegye a géphez tartozó CD-ROM-ot a számítógép CD-ROM meghajtójába.



Használati utasítás CD-ROM

2 Jelenítse meg a CD-ROM tartalmát, és nyissa meg a Használati utasítás fájlt.



Manual



Hungarian

Használati utasítás
fájl (PDF)

A Használati utasítás PDF formátumban való megjelenítéséhez az Adobe Systems Incorporate Adobe® Reader® vagy Acrobat® Reader® programja szükséges. Az Adobe® Reader® az alábbi URL-ről tölthető le:
<http://www.adobe.com/>

A papír alapú felhasználói kézikönyvhez hozzájuthat az Ön SHARP kapcsolattól.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

vagy fax (+33) 3.89.74.87.78

Kérjük adja meg a model nevét, sorozatszámát és az igényelt nyelvet. Ne felejtse el megadni nevét és címet.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

	AL-2021	AL-2041
Típus	Digitális többfunkciós rendszer, asztali típus	
Másolási / nyomtatási rendszer	Száraz, elektrosztatikus transzfer	
Eredeti	Lapok, kötött dokumentumok	
Nyomatató funkció	Elérhető	
Lapolvasó funkció	Elérhető	
Papírtálc	250 lap	
Többlapos oldaltálc	50 lap	
Papírkimeneti tálc	200 lap *1	
Eredeti-méretek	Dokumentum- űveg/SPF	Max. A4
Eredeti-adagolás	Dokumentum- űveg SPF	1 lap – Legfeljebb 50 lap
Másolási / nyomtatási méret	A6 - A4 *2	
Képvesszőség	Max. 4 mm *3 Max. 4,5 mm*4	
Másolási sebesség *5	20 oldal/perc (A4)	
Nyomatási sebesség *6	20 oldal/perc (A4)	
Folyamatos másolás	Max. 99 oldal visszaszámilálással	
Első másolat idő *7 (körülbelül)	8,0 másodperc (Ha a 24. felhasználói program beállítása KI) 10,7 másodperc (Ha a 24. felhasználói program beállítása BE)	
Felfűtési idő *8 (körülbelül)	0 másodperc	
Másolási arány	Dokumentum- űveg	Változtatható:25% - 400% 1%-os lépésekben (összesen 376 lépés) Rögzített:50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
	SPF	– Változtatható: 50% - 200% 1%-os lépésekben (összesen 151 lépés) Rögzített: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Megvilágítási rendszer	Dokumentum- űveg SPF	Optikai forrás mozgatása, résmegvilágítás (álló lemez) automatikus megvilágítással – Eredeti mozgatása
Fixáló rendszer	Hőhengerek	
Előhívó rendszer	Mágneskefés előhívás	
Fényforrás	Hideg katód fluoreszkáló lámpa	
Felbontás	Másolás	600 x 300 dpi (Auto/Kézi mód) 600 x 600 dpi (Fotó mód)
	Nyomató	600 dpi
	Szkenner	600 x 600 dpi
Fokozatok	Lapolvasó	256 fokozat
	Kimenet	2 fokozat
Bit mélység	1 bit vagy 8 bit/pixel	

	AL-2021	AL-2041
Érzékelő	Színes CCD	
Lapolvasási sebesség	Max. 2,88 ms/sor	
Memória	32 MB	
Tápegység	Helyi feszültség ±10% (Ennek a másológépnek az áramforrását a berendezés hátulján található névtáblán láthatja)	
Energiafogyasztás	Max. 1,0 kW	
Össz-kiterjedés	Szélesség	802 mm
	Mélység	445 mm
Tömeg (körülbelül) *9	15,5 kg	17,1 kg
Gép kiterjedése	Szélesség	518 mm
	Mélység	445 mm
	Magasság	298 mm 358 mm
Működési körülmények	Hőmérséklet: 10°C - 30°C Páratartalom: 20% - 85%	
Emuláció	SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Interfész port	USB interfész (USB 2.0 Hi Speed)	
Zajkibocsátás	Hangerőszint L_{WA} Másolás: 6,1 B Készenlét: 3,2 B Hangnyomásszint L_{pAm} (referencia) (Gép mellett állva) Másolás: 49 dB Készenlét: 19 dB Hangnyomásszint L_{pAm} (referencia) (Kezelői helyzetben) Másolás: 52 dB Készenlét: 19 dB Zajkibocsátás mérése az ISO 7779 alapján.	

- *1 Normál A4 papír használatakor üzemi feltételek mellett.
*2 A papírt csak hosszában adagolja.
*3 Felső és alsó élék.
*4 A többi el mentén összesen.
*5 Többoldalas duplex másolatok készítésekor a másolási sebesség a környezeti feltételektől függően változhat.
*6 Nyomatási sebesség a második lap és további lapok nyomtatása közben A4 sima papír használatakor az 1. tálcából azonos oldal folyamatos egyoldalas nyomtatása esetén.
*7 Az első másolati idő a gép állapotától függően eltérő lehet.
*8 A felfűtési ideje bizonyos környezeti feltételektől függően eltérő lehet.
*9 TD kazetta nélkül.



Megjegyzés

Folyamatos fejlesztési politikánk részeként, a SHARP fenntartja a jogot, hogy formai és műszaki jellemzőbeli változtatásokat eszközöljön a termék fejlesztése érdekében, előzetes figyelmeztetés nélkül. A teljesítmény jellemzőinek feltüntetett adatai a termékegységek névleges értékei. Előfordulhatnak eltérések ezektől az értékektől az egyes berendezések esetében.

KELLÉKEK ÉS OPCIÓK

A kellékek rendelésekor használja az alábbi listában található megfelelő cikkszámokat.

Kelléklista

Kellék	Cikkszám	Hasznos élettartam
TD kazetta	AL-214TD	Kb. 4 000 lap*
Fényhenger kazetta	AL-100DR	Kb. 18 000 lap

* Letter típusú papírra történő nyomtatás alapján 5% festékhaszna-látu területtel. (A gyárilag a gépbe telepített TD kazetta élettartama körülbelül 2.000 lap.)

USB interfész kábel

A számítógéphez megfelelő kábelt vásároljon. Árnycikloit kábelt használjon.



Megjegyzés

Csak eredeti SHARP alkatrészeket és kellékanyagokat használjon.



A maximális nyomtatási eredmény érdekében csak SHARP termékeket használjon.
Csak az eredeti SHARP kellékeken található Genuine Supplies címke.

FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztető címke a berendezésen

A (△, △) címke a fixáló egységben az alábbiakat jelöli:

△ : Figyelem, veszély

△ : Figyelem, forró felület

Figyelmeztetések a használatához

Kövesse az alábbi figyelmeztetéseket a berendezés használatánál.

▲ Vigyázat:

- A beégett egység forró. Legyen óvatos ezen a helyen az elakadt papír eltávolításakor.
- Ne nézzon bele közvetlenül a fényforrásba. Ez károsíthatja a szemét.
- A kellekkel telepítés előtt a gépet ki kell kapcsolni.

① Figyelmeztetés:

- Helyezze a gépet szilárd, egyenes felszínre.
- Ne állítsa a gépet nedves vagy poros helyiségbe.
- Ha hosszabb ideig nincs használatban a berendezés, például egymást követő szünnapokon, kapcsolja ki a hálózati kapcsolót, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A berendezés mozgathatókat kapcsolja ki a hálózati kapcsolót, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne kapcsolja gyorsan ki-be a berendezést. A kikapcsolás után várjon 10-15 másodpercet az újabb bekapcsolásig.
- Ne takarja le a berendezést porfogó lepelrel, ruhával vagy műanyag fóliával, amíg az be van kapcsolva. Ez megakadályozhatja a hőszugárzást, az egység károsodását okozva.
- Az utasítások vagy beállítások itt leírtaktól eltérő használatával, vagy az eljárások eltérő végrehajtásával veszélyes sugárzásnak teheti ki magát.
- A fali aljzat legyen közel a készülékhez, és legyen könnyen hozzáférhető.

Főntos szempontok az üzembe helyezés helyének kiválasztásánál

Ne tegye a berendezést olyan helyre, amely:

- nedves, páras vagy nagyon poros
- közvetlen napfénynek van kitéve
- gyengén szellőzik
- szélsőséges hőmérséklet- vagy nedvességváltozásoknak van kitéve, pl. légkondicionáló vagy fűtőtest közelében.

A berendezés körül biztosítson

megfelelő nagyságú teret a

karbantartáshoz és a megfelelő

szellőzéshez.

Figyelmeztetések a használatához

A berendezés telepítési utasításainak megőrzéséhez az alábbiak szerint használja azt.

Ne ejtse le a berendezést, ne tegye ki rázkódásnak, vagy üsse oda más tárgyat.

A fénnyenger kazzattát ne érje közvetlen napfény.

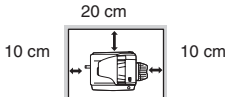
Az sérülést okozhat a fénnyenger kazzetta felületén (zöld rész), ami a másolatokon szennyeződést eredményez.

A tartalek kellekkeit, például a fénnyenger kazzettát és a TD kazzettát, használat előtt tárolja sötét helyen a csomagolás eltávolítása nélkül.

A ha ezeket közvetlen napfény éri, az a másolatokon szennyeződést eredményezhet.

Ne érintse meg a fénnyezető hengert (zöld részt).

Karcolások vagy foltok a hengeren piszkos másolatokat eredményeznek.



FIGYELMEZTETÉS:

Ne telepítse a gépet rosszul szellőző helyre.

A keletkező ózon mennyisége nem éri el a káros szintet; azonban kellően szellőztetett helyen a keletkező ózon mennyiségű másolási feladatok esetén, ezért a gépet ventilátorral vagy ablakkal szellőztethető helyiségbe kell telepíteni, ami megfelelő levegőáramlást biztosít. (A szag eseténként fejfájást okozhat.)

Ugyanakkor a gépet, hogy senkit ne érjen közvetlenül a gépből kibocsátott levegő. Ha ablak mellé helyezik, fontos, hogy a gép ne legyen kitéve közvetlen napsugárzásnak.

Tartalek alkatrészek és fogyóeszközök biztosítása

A készülék javításához szükséges tartalek alkatrészek biztosítása a gyártás befejezésétől számított minimum 7 évig garantált. Tartalek alkatrészek a készülék azon elemei, amelyek elromolhatnak a termék normál használatára során - míg azok az alkatrészek, amelyek élettartama általában meghaladja a termékét, nem tartoznak a tartalek alkatrészek csoportjába. A fogyóeszközök szintén a gyártás végétől számított 7 évig kaphatók.

Bizonyos területeken a "POWER" kapcsoló állását "I" és "O" jelöli a másolóképen "ON" és "OFF" helyett. Ha a másolóképe így van megjelölve, kérjük, használja az "I"-t az "ON" helyett és az "O"-t az "OFF" helyett.

Figyelem!

A teljes elektromos lekapcsoláshoz húzza ki a fűcsatlakozót. A fali aljzat legyen közel a készülékhez, és legyen könnyen hozzáférhető.

Az EMC előírásoknak való megfelelés érdekében ehhez a készülékhez árrnyékolt illesztőkábeleket kell használni.

Lézer információ

Hullámhossz	780 nm±15 nm -10 nm
Impulzus idő	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Kimeneti teljesítmény	Max. 0,2 mW

Gyártáskor a szkennerek egység kimeneti teljesítménye 0,18 MILLIWATT PLUS 5 %-hoz lett igazítva, és az Automatikus Teljesítményellenőrző (Automatic Power Control (APC)) működése ezt állandó szinten tartja.

Figyelem

Az itt megadottól eltérő ellenőrző berendezések vagy beállítások használata, illetve a folyamatok nem megfelelő módon való teljesítése veszélyes sugárzást eredményezhet.

Ez a digitális eszköz 1. OSZTÁLYÚ LÉZER TERMÉK (IEC 60825-1, 1-2-2001. kiadás)

Ez a termék kizárólag kereskedelmi használatra lett tervezve, és így nem vonatkozik rá a készenléti és kikapcsolt módú elektromos áramfelvételre vonatkozó környezetbarát tervezési követelmények 2005/32/EK EU irányelvét alkalmazó 1275/2008/EK rendelete. A Sharp nem javasolja a termék otthoni használatát, és nem vállal semmiféle felelősséget az ilyen használat esetén.



Ezen termékek, amelyek kiérdemelték az ENERGY STAR® minősítést, úgy lettek megtervezve, hogy kiváló energia hatásokkal való működésükkel védik a környezetet.

A fenti logo látható azokon a termékeken, amelyek megfelelnek az ENERGY STAR® irányelveknek.

A logóval nem rendelkező termékek valószínűleg nem felelnek meg az ENERGY STAR® irányelveknek.

LICENSZSZERZŐDÉS

A LICENSZSZERZŐDÉS megjelenik a szoftver CD-ROM-ról történő telepítésekor. Amikor a CD-ROM-on vagy a gépen lévő teljes szoftvert vagy annak bizonyos részét használja, aláveti magát a LICENSZSZERZŐDÉS szabályainak.

Védjegyinformáció

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® és Internet Explorer® bejegyzett védjegyei vagy védjegyei az Egyesült Államok és más országok területén.
- Adobe®, Adobe® logo, Acrobat®, Adobe® PDF logo és Reader™ az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegyei vagy védjegyei az Egyesült Államok és más országok területén.
- IBM, PC/AT, és PowerPC az International Business Machines Corporation bejegyzett védjegyei.
- A Sharpdesk a Sharp Corporation bejegyzett védjegye.
- Minden más cég- és terméknév azok tulajdonosainak bejegyzett védjegye.

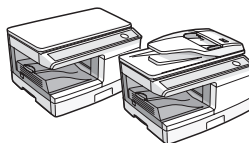
Ne készítsen másolatot törvény által tiltott dolgokról. A következő elemek nyomtatása általában tilos a nemzeti törvény szerint. Más elemek nyomtatását helyi törvények tilthatják.

- Pénz ●Bélyeg ●Kötvény ●Részvény
- Bankkivonat ●Csekk ●Útlevele ●Vezetői engedély

Károsanyag kibocsátási koncentráció (a RALUZ122 szerint mérve: Edition June 2006)

Mért anyag	Gép állapota	Színes mód	Diffúziós sebesség
Ózon	Másolás közben	Fekete-fehér	1,5 mg/h vagy kevesebb
Por		Fekete-fehér	4,0 mg/h vagy kevesebb
Sztirol		Fekete-fehér	1,0 mg/h vagy kevesebb
Benzol		Fekete-fehér	0,05 mg/h vagy kevesebb
TVOC		Fekete-fehér	10 mg/h vagy kevesebb
	Készenléti állapotban	-	2,0 mg/h vagy kevesebb

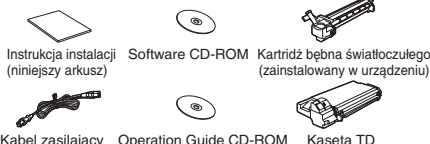
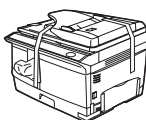
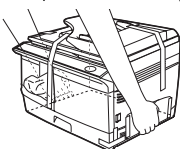
CYFROWE URZĄDZENIE WIELOFUNKCYJNE INSTRUKCJA INSTALACJI



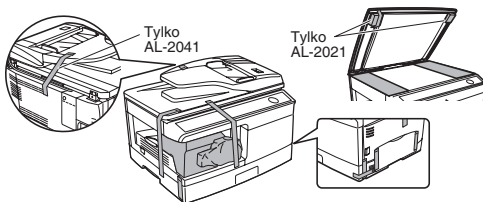
Niniejsza instrukcja wyjaśnia sposób instalacji urządzenia i podaje ważne wskazówki dotyczące instalacji i obsługi urządzenia. Należy uważnie ją przeczytać, żeby zapewnić prawidłową instalację urządzenia. Instrukcja obsługi znajduje się na załączonej płycie CD-ROM. Procedura uzyskania dostępu do instrukcji obsługi została podana w części "5. W JAKI SPOSÓB POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI". Po przeprowadzeniu instalacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi, żeby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia.

1. PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO INSTALACJI

- 1 Trzymaj urządzenie za uchwyty po obu stronach przy rozpakowywaniu i przenoszeniu do miejsca instalacji.
- 2 Sprawdź, czy w zestawie znajdują się następujące elementy i akcesoria.

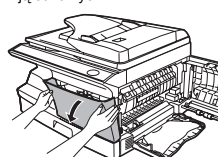
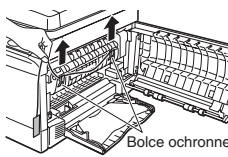
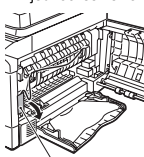
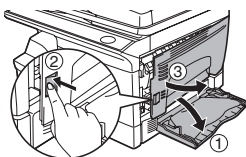


- 3 Usuń wszystkie części taśmy pokazane na poniższej ilustracji.



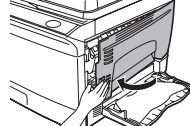
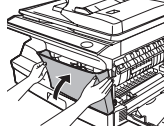
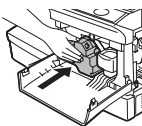
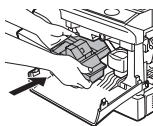
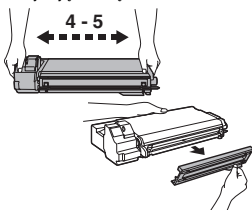
2. INSTALACJA KASETY TD

- 1 Otwórz wielofunkcyjny podajnik boczny i otwórz pokrywę boczną.
- 2 Zdejmij taśmę z napisem CAUTION z przedniej pokrywy i usuń dwa bolce ochronne z zespołu utwardzania ciągnąc jednocześnie za oba sznurki.
- 3 Delikatnie naciśnij przednią pokrywę po obu stronach, żeby ją otworzyć.



Taśma z napisem CAUTION

- 4 Chwyć kasety po obu końcach i potrząśnij nią w poziomie 4-5 razy. Chwyć ucho osłony ochronnej i pociągaj ją do siebie, żeby zdjąć osłonę.
- 5 Delikatnie wsuń kasety TD, dopóki nie zostanie zablokowana w swoim miejscu.
- 6 Zamknij przednią pokrywę, a następnie boczną pokrywę naciskając okrągłe wystające elementy w pobliżu przycisku otwierania bocznej pokrywy.

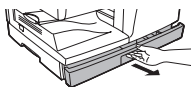


Uwaga

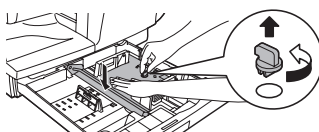
Przy zamykaniu pokryw upewnij się, że przednia pokrywa jest dokładnie zamknięta, a następnie zamknij pokrywę boczną. Jeśli pokrywę zostaną zamknięte w niewłaściwej kolejności, mogą ulec uszkodzeniu.

3. WKŁADANIE PAPIERU

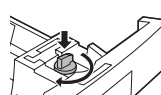
1 Unieś uchwyt kasety na papier i wysuń ją do napotkania oporu.



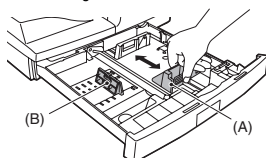
2 Obróć blokadę płytki dociskającej w kierunku wskazanym przez strzałkę dociskając jednocześnie płytkę podajnika papieru.



3 Zamontuj blokadę płytki dociskającej wyjętej w punkcie 2. W tym celu przekręć blokadę, żeby ustawić płytkę we właściwej pozycji.



4 Ściśnij dźwignię prowadnicy (A) i przesuń ją tak, by była dopasowana do szerokości papieru. Prowadnicę (B) włóż do odpowiedniego otworu zaznaczonego w kasiecie.



5 Przekartkuj papier i włóż go do kasety. Upewnij się, że krawędzie kartek znajdują się pod zaczepami w narożnikach.



6 Ostrożnie wsuń kasę z powrotem do wnętrza urządzenia.



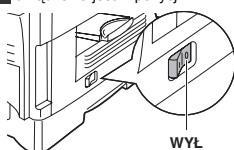
- Należy się upewnić, że wkładany papier jest pozbawiony rozdarcia, zagięć, kurzu i zgniecia.
- Wszystkie kartki we wkładanym pliku powinny być tego samego formatu i rodzaju.
- Wkładając papier należy się upewnić, że prowadnice przylegają do krawędzi papieru, ale nie powodują jego deformacji, ponieważ mogłoby to powodować zacięcia papieru.

4. PODŁĄCZENIE KABLA ZASILAJĄCEGO / WŁĄCZENIE ZASILANIA

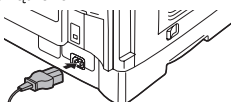


Jeśli urządzenie ma być używane w innym kraju niż zostało zakupione musisz upewnić się, że lokalne zasilanie odpowiada wymaganiom urządzenia. Jeśli podłączysz urządzenie do sieci z nieodpowiednim zasilaniem, może to spowodować nieodwracalne zniszczenie urządzenia.

1 Upewnij się, że wyłącznik urządzenia jest w pozycji WYŁ.



2 Podłącz załączony kabel zasilający do gniazdka z tyłu urządzenia.



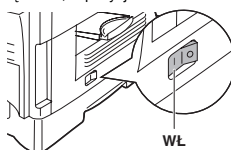
Podłącz wtyczkę kabla zasilającego do najbliższego gniazdka elektrycznego.



Uwaga

- Wtyczkę kabla zasilającego należy podłączać wyłącznie do sprawnego gniazdka elektrycznego z uziemieniem.
- Nie wolno stosować przedłużaczy lub listew rozdzielczych.

3 Włącz zasilanie ustawiając wyłącznik sieciowy, znajdujący się po lewej stronie urządzenia, w pozycji WŁ.



Głowica skanująca

Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości (gdy świeci wskaźnik na przycisku start (⏻)), lampa głowicy skanującej pozostaje cały czas włączona. Urządzenie co jakiś czas dokonuje automatycznej regulacji głowicy skanującej w celu zachowania optymalnej jakości kopii. W tym czasie głowica skanera jest przesuwana. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza uszkodzenia.

5. W JAKI SPOSÓB POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

Instrukcja obsługi w formacie PDF podaje szczegółowe objaśnienia dotyczące funkcji urządzenia, których można używać.

1 Włóż dostarczoną płytę CD-ROM do napędu w komputerze.



CD-ROM Instrukcja obsługi

2 Wyświetli zawartość płyty CD-ROM i otwórz plik z instrukcją obsługi.



Plik Instrukcja obsługi (PDF)

Żeby przejrzeć instrukcję obsługi w formacie PDF, konieczny jest program Adobe® Reader® lub Acrobat® Reader® firmy Adobe Systems Incorporated. Program Adobe® Reader® można pobrać pod poniższym adresem:
<http://www.adobe.com/>

Instrukcja obsługi w formie papierowej może być dostarczona przez Autoryzowanego Dealera SHARP lub można kontaktować firmę SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

lub faksem (+33) 3.89.74.87.78

Proszę informować o nazwie modelu, numeru fabrycznym urządzenia i o wersji języka. Wprowadź konieczne nazwę i adres.

DANE TECHNICZNE

		AL-2021	AL-2041
Typ		Naburkowe cyfrowe urządzenie wielofunkcyjne	
System kopiowania / drukowania		Suchy, przenoszenie elektrostatyczne	
Oryginały		Kartki, grube dokumenty	
Funkcja drukarki		Dostępna	
Funkcja skanera		Dostępna	
Kaseta na papier		250 kartek	
Podajnik wielokartkowy		50 kartek	
Pojemność półki końcowej		200 kartek *1	
Formaty oryginałów	Szyba oryginału/SPF	Maks. A4	
Podawanie oryginału	Szyba oryginału	1 kartka	
	SPF	—	Maks. 50 kartek
Format kopiowania / drukowania		A6 do A4 *2	
Obszar niekopiowany		Maks. 4 mm *3	
		Maks. 4,5 mm *4	
Szybkość kopiowania *5		20 stron/min. (A4)	
Szybkość drukowania *6		20 stron/min. (A4)	
Kopiowanie ciągłe		Maks. 99 stron; licznik kopii	
Czas pierwszej kopii *7 (w przybliżeniu)		8,0 sekundy (jeśli program nr 24 jest wyłączony)	
		10,7 sekundy (jeśli program nr 24 jest włączony)	
Czas nagrzewania *8 (w przybliżeniu)		0 sekundy	
Skala odwzorowania	Szyba oryginału	Zmienna: 25% do 400% ze skokiem 1% (razem 376 ustawień)	
	SPF	Stała: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%	
		Zmienna: 50% do 200% ze skokiem 1% (razem 151 ustawień)	
System naświetlania	Szyba oryginału	Ruchome źródło optyczne, nieruchoma szyba oryginału z systemem autom. regulacji ekspozycji	
	SPF	—	Ruchomy oryginał
System utrwalania		Rolka grzejna	
System przenoszenia obrazu		System szcotek magnetycznych	
Źródło światła		Lampa jarzeniowa z zimną katodą	
Rozdzielczość	Kopiarka	600 x 300 dpi (tryby Auto/Manual)	
	Drukarka	600 x 600 dpi (tryb kopiowania zdjęć)	
	Skaner	600 x 600 dpi	
Odcienie szarości	Skanowanie	256 poziomów	
	Wyjście	2 poziomy	
Głębia bitowa		1 lub 8 bitów/piksel	
Czujnik skanera		Kolorowa matryca CCD	

		AL-2021	AL-2041
Szybkość skanowania		Maks. 2,88 ms/linię	
Pamięć		32 MB	
Zasilanie		Lokalne napięcie ±10% (Szczegółowe informacje na temat napięcia są umieszczone na tabliczce znamionowej w tylnej części koparki).	
Pobór mocy		Maks. 1,0 kW	
Przestrzeń niezębna do pracy	Szerokość	802 mm	
	Głębokość	445 mm	
Waga (około) *9		15,5 kg	17,1 kg
Wymiary urządzenia	Szerokość	518 mm	
	Głębokość	445 mm	
	Wysokość	358 mm	
Warunki pracy		Temperatura: 10°C do 30°C Wilgotność: 20% do 85%	
Emulacja		SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Interfejs		USB interfejs (USB 2.0 Hi Speed)	
Poziom szumów		Poziom natężenia dźwięku L_{wAd} Kopiowanie: 6,1 B Tryb gotowości: 3,2 B	
		Poziom ciśnienia dźwięku L_{pAm} (referencja) (w bezpośrednim otoczeniu) Kopiowanie: 49 dB Tryb gotowości: 19 dB	
		Poziom ciśnienia dźwięku L_{pAm} (referencja) (miejsce operatora) Kopiowanie: 52 dB Tryb gotowości: 19 dB	
		Pomiar zgodny z normą ISO 7779.	

- *1 Jeśli używany jest standardowy papier formatu A4 w normalnych warunkach pracy.
*2 Podawanie papieru tylko dłuższym bokiem.
*3 Krawędzie przednia i prowadząca.
*4 Wzdłuż pozostałych krawędzi w sumie.
*5 Przy wykonywaniu wielokrotnych kopii dwustronnych prędkość kopiowania zależy od warunków środowiska pracy.
*6 Prędkość drukowania jednostronnego w trybie ciągłym drugiej kartki i następnych, jeśli używany jest zwykły papier formatu A4 podawany pierwszym podajnikiem.
*7 Czas uzyskania pierwszej kopii zależy od stanu urządzenia.
*8 Czas nagrzewania zależy od niektórych warunków pracy.
*9 Bez kasety TD.



Informacja

Stawiając sobie za cel ciągle doskonalenie swoich produktów firma SHARP zachowuje sobie prawo do dokonywania zmian w wyglądzie i parametrach technicznych urządzenia mających na celu jego ulepszenie. Dane dotyczące wydajności urządzenia są uśrednionymi wartościami nominalnymi. W przypadku pojedynczych egzemplarzy mogą wystąpić pewne odchylenia od podanych wielkości.

INFORMACJE NA TEMAT MATERIAŁÓW EKSPLOATACYJNYCH I WYPOSAŻENIA OPCJONALNEGO

Przy zamawianiu materiałów eksploatacyjnych skorzystaj z numerów części podanych poniżej.

Lista materiałów eksploatacyjnych

Część	Numer części	Okres trwałości
Kaseta TD	AL-214TD	Ok. 4 000 kartek*
Kartridż bębna światłoczułego	AL-100DR	OK. 18 000 kartek

* Przy kopiowaniu na papierze formatu letter z 5% stopniem zadrukowania (Okres trwałości kasety TD dołączonej fabrycznie do urządzenia odpowiada około 2 000 kartkom.)

Kabel interfejsu USB

Należy kupić kabel odpowiedni dla używanego komputera. Używaj kabla ekranowanego.



Informacja

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i materiały eksploatacyjne firmy SHARP.



SHARP
GENUINE SUPPLIES

Żeby uzyskać najlepsze wyniki kopiowania, należy stosować wyłącznie produkty firmy SHARP. Tylko oryginalne materiały eksploatacyjne firmy SHARP oznaczone są etykietą Genuine Supplies.

OSTRZEŻENIA

Nalepka z ostrzeżeniem na urządzeniu

Nalepka (⚠️ ⚠️) w obrębie sekcji utrwalającej informuje o:

- ⚠️ : Ostrzeżenie, ryzyko lub niebezpieczeństwo
- ⚠️ : Ostrzeżenie, gorąca powierzchnia

Ostrzeżenia dotyczące pracy z urządzeniem

Podczas korzystania urządzenia należy przestrzegać poniższych wskazówek:

⚠️ Ostrzeżenie:

- W zespole utrwalać należy panującą bardzo wysoką temperaturą. Należy postępować bardzo ostrożnie podczas wymowywania zaciętych kartek.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio na źródło światła, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie wzroku.
- Przed instalacją materiałów eksploatacyjnych należy wyłączyć zasilanie urządzenia.

⚠️ Uwaga:

- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie wolno instalować w wilgotnych lub zapylonych pomieszczeniach.
- Jeśli urządzenie ma pozostać nieużywane przez dłuższy czas - np. podczas świąt lub weekendów, należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Podczas przenoszenia urządzenia zasilanie musi być wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka.
- Nie wolno nagle włączać i wyłączać urządzenia. Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać od 10 do 15 minut przed ponownym włączeniem.
- Nie wolno przykrywać urządzenia żadnymi pokrowcami lub tkaninami, gdy jest ono włączone. Uniemożliwiłoby to prawidłowe odprowadzanie ciepła i uszkodziło urządzenie.
- Używanie przycisków lub regulatorów w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji mogłoby spowodować niekontrolowaną emisję niebezpiecznego promieniowania.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego znajdującego się w pobliżu, w łatwo dostępnym miejscu.

Wskazówki dotyczące wyboru miejsca instalacji urządzenia

Urządzenia nie należy instalować w miejscach:

- mokrych, wilgotnych lub silnie zapylonych
- wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- złe wentylowanych
- wystawionych na działanie wysokich temperatur lub częste zmiany wilgotności, np. w pobliżu klimatyzatorów lub kaloryferów.

Wokół urządzenia należy pozostawić odpowiednio dużo wolnego miejsca, żeby zapewnić prawidłową wentylację.

Ostrzeżenia przed użytkowaniem

Dostosuj się do poniższych wskazówek, aby zapewnić jak najdłuższą bezawaryjną eksploatację urządzenia.

Nie upuszczaj urządzenia i zabezpiecz przed uderzeniami innych obiektów. Bębna światłoczułego nie wolno poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych.

- Mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni bębna (zielonej części), powodując powstawanie smug na kopiach.

Zapasowe materiały eksploatacyjne, takie jak moduły bębna światłoczułego i kasety TD należy przechowywać w ciemnym miejscu bez wymowywania z opakowania.

- Poddanie tych materiałów bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych może spowodować powstawanie smug na kopiach.

Nie dotykaj bębna światłoczułego (zielona powierzchnia).

- Zadrapania i ślady na bębnie powodują zabrudzenia kopii.

OSTRZEŻENIE:

Urządzenia nie wolno instalować w miejscu słabo wentylowanym.

Podczas drukowania urządzenie wytwarza niewielkie ilości ozonu, niestanowiące zagrożenia dla zdrowia. Jednak przy kopiowaniu wielu stron może być odczuwalny nieprzyjemny zapach. Dlatego urządzenie należy zainstalować w pomieszczeniu z systemem wentylacji lub wyposażonym w okna zapewniające odpowiednią cyrkulację powietrza. (W sporadycznych przypadkach wytwarzany zapach może wywoływać bóle głowy.)

* Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, żeby osoby przebywające w pomieszczeniu nie były narażone na bezpośredni kontakt z zapachami wytwarzanymi przez urządzenie. Jeśli urządzenie zostało zainstalowane w pobliżu okna, należy się upewnić, że nie jest ono narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Zaopatrzenie w części zamienne i materiały eksploatacyjne

Zaopatrzenie w części zamienne umożliwiające naprawy urządzenia jest gwarantowane przez 7 lat od zakończenia produkcji. Części zamienne są tymi częściami urządzenia, które mogą się zużyć w czasie zwykłego użytkowania urządzenia, jednak te części, których żywotność jest dłuższa od produktu, nie są uważane za części zamienne. Materiały eksploatacyjne również są dostępne przez 7 lat od zakończenia produkcji.

W niektórych egzemplarzach położenia przełącznika "POWER" są oznaczone "I" i "O" zamiast "ON" i "OFF".
Jeśli położenia przełącznika "POWER" są oznaczone symbolami, "I" odpowiada położeniu "ON", a "O" położeniu "OFF".

Ostrzeżenie!

Zeby całkowicie wyłączyć zasilanie urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
Urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego znajdującego się w pobliżu, w łatwo dostępnym miejscu.

Dla spełnienia wymagań EMC, z tym urządzeniem należy używać ekranowanych kabli połączeniowych.

Informacja o laserze

Długość fali	780 nm±15 nm -10 nm
Czasy pulsu	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Moc wyjściowa	Maks. 0,2 mW

Na linii produkcyjnej, moc wyjściowa skanera jest ustawiona na 0,18 mW/1000 µs ± 5% i jest utrzymywana na stałym poziomie poprzez działanie automatycznej kontroli mocy Automatic Power Control (APC).

Uwaga

Używanie kontroli lub ustawień lub wykonywanie procedur innych niż tutaj opisane mogą powodować niebezpieczne promieniowanie.

Opisywane urządzenie cyfrowe jest LASEROWYM PRODUKTEM KLASY 1. (zgodnie z normą IEC 60825-1, wydanie 1.2-2001)

Opisywane urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowań komercyjnych i jako takie nie podlega przepisom (EC) 1275/2008 zaimplementowanym w unijnej dyrektywie 2005/32/EC dotyczącej rozwiązań ekologicznych wydajniejszego trybu gotowości i zmniejszonego poboru energii. Firma Sharp nie zaleca wykorzystywania opisywanego urządzenia w zastosowaniach domowych i nie ponosi odpowiedzialności w przypadku takich zastosowań.



Produkty spełniające wymagania ENERGY STAR® są tak skonstruowane, aby poprzez efektywne wykorzystywanie energii chronić środowisko.

Na produktach, które spełniają wymagania normy ENERGY STAR®, umieszczone jest pokazane powyżej logo. Produkty bez logo mogą nie spełniać wymagań normy ENERGY STAR®.

UMOWA LICENCYJNA

Treść UMOWY LICENCYJNEJ pojawi się podczas instalacji oprogramowania z płyty CD-ROM. Korzystając z całości lub fragmentów oprogramowania na płycie CD-ROM lub w urządzeniu, Użytkownik wyraża zgodę na przestrzeganie warunków UMOWY LICENCYJNEJ.

Informacje dotyczące znaków towarowych

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista® Windows 7® i Internet Explorer® są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Adobe®, Adobe® logo, Acrobat®, Adobe® PDF logo i Reader™ są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- IBM, PC/AT i PowerPC są znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Sharp Corporation.
- Wszystkie inne znaki handlowe i zastrzeżone znaki towarowe należą do swoich odpowiednich właścicieli.

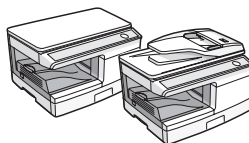
Nie kopiuj żadnych materiałów, których kopiowanie jest zabronione przez prawo. Kopiowanie niżej wymienionych pozycji jest zwykle zabronione przez prawo. Kopiowanie innych materiałów może być zabronione przez prawa lokalne.

- Banknoty ● Znaczk ● Obligacje ● Akcje
- Wyciągi bankowe ● Czeki ● Paszporty ● Prawa jazdy

Koncentracja emisji (pomiar zgodny z RALU2122: Edition June 2006)

Mierzone czynniki	Stan urządzenia	Tryb kolorowy	Prędkość dyfuzji
Ozon	Podczas procedury kopiowania	Czarno-biały	1,5 mg/h lub mniej
Pył		Czarno-biały	4,0 mg/h lub mniej
Styren		Czarno-biały	1,0 mg/h lub mniej
Benzen		Czarno-biały	0,05 mg/h lub mniej
TVOC		Czarno-biały	10 mg/h lub mniej
	Tryb czuwania	-	2,0 mg/h lub mniej

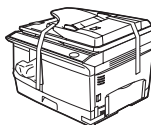
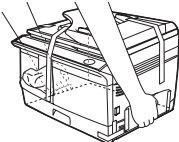
SISTEM DIGITAL MULTIFUNCTIONAL GHID DE START



Acest ghid va va explica modul in care instalati echipamentul, va indica puncte importante de urmarit la instalare si utilizare. Cititi acest ghid pentru a putea instala corect echipamentul. Ghidul de Operare il veti regasi si pe CD-ul care insoteste echipamentul. Procedura de vizualizare a ghidului este explicata in "5. CUM SA UTILIZATI GHIDUL DE OPERARE". Dupa instalare, citi Ghidul de Operare pentru a intelege toate facilitatile pe care le ofera echipamentul, la exploatarea sa.

1. PREGATIREA ECHIPAMENTULUI PENTRU INSTALARE

- 1** Asigurati-va ca ati apucat echipamentul de ambele parti pentru a il scoate din cutie si transporta la locul de instalare.
- 2** Verificati daca sunt incluse urmatoarele componente si accesorii.



Ghid de Start
(Aceasta hartie)

Software CD-ROM

Cartus de cilindru
(instalati in echipamen



Cablu de alimentare

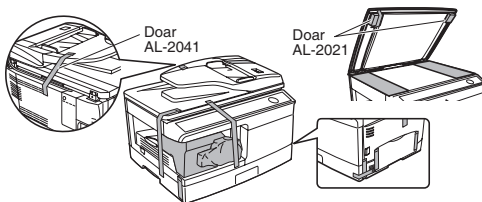


Operation Guide CD-ROM



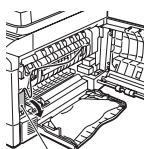
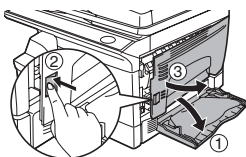
Cartus TD

- 3** Indepartati toate benzile adezive, asa cum este prezentat in figura.

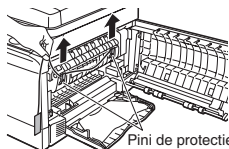


2. INSTALAREA CARTUSULUI TD

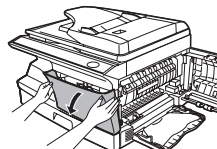
- 1** Deschideti tava manuala si apoi capatul lateral.
- 2** Indepartati banda CAUTION de pe capatul frontal si apoi cei doi pini de protectie de pe cuptor, tragand de corzi pe rand.
- 3** Apasati usor in ambele capate ale capacului frontal pentru a il deschide.



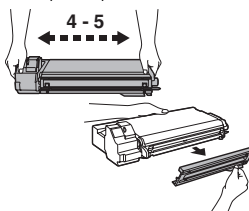
Banda CAUTION



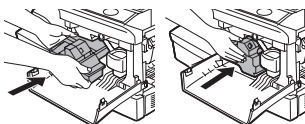
Pini de protectie



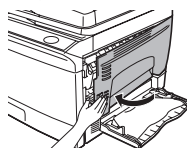
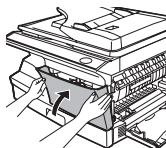
- 4** Tineti cartusul de ambele capate si scuturati-l pe horizontala de patru, cinci ori. Tineti tab-ul capacului de protectie si trageți de el inspre dumneavoastra, pentru a indeparta capatul.



- 5** Introduceți incet cartusul TD pana se fixeaza pe pozitie.



- 6** Inchideti capatul frontal si apoi pe cel lateral apasand pe protuberantele rotunde de langa butonul de deschidere al capacului lateral.

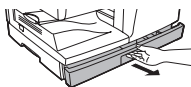


Atentie

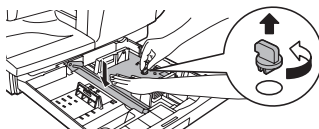
Cand inchideti capacele, asigurati-va ca ati inchis cum trebuie capatul frontal si apoi inchideti-l pe cel lateral. Daca sunt inchise in ordine gresita pot fi deteriorate.

3. INCARCAREA TAVII DE ALIMENTARE

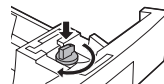
- 1** Ridicati manerul tavii de alimentare si trageți afara tava de alimentare pana se opreste.



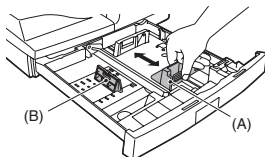
- 2** Rotiti fixatorul placii de presare in directia indicata de sageata, pentru a o indeparta, in timp ce apasati in jos placa de presare a tavii de hartie.



- 3** Depozitati fixatorul placii de presare care a fost indepartat la pasul 2. Pentru a depozita fixatorul placii de presare rotiti-l pentru a fi fixat in locul sau corespunzator.



- 4** Apucati ghidajul (A) si deplasati-l pana vine in contact cu hartia, pe latimea acesteia. Deplasati ghidajul (B) in locul sau corespunzator, marcat pe tava.



- 5** Rasfoiti hartia si introduceti-o in tava. Asigurati-va ca marginile intra sub carligele de la colturi.



- 6** Impingeti incet tava de alimentare inapoi in echipament.



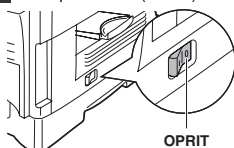
- Nota**
- Asigurati-va ca hartia nu este incretita, plina de praf, nu are cute sau margini indoite.
 - Asigurati-va ca toata hartia din teanc este de acelasi tip si format.
 - Cand alimentati hartia, asigurati-va ca nu este spatiu intre hartie si ghidajele tavii, si nici ghidajele nu sunt prea aproape de hartie indoind-o. Alimentarea incorecta a hartiei poate sifona hartia si genera blocaje.

4. CONECTAREA CABLULUI DE ALIMENTARE / PORNIREA



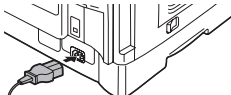
! Avertisment Daca utilizati echipamentul in alta tara decat cea din care a fost achizitionat echipamentul, trebuie sa va asigurati ca tensiunea electrica este aceeași cu cea pentru care a fost proiectat echipamentul. Daca veti conecta echipamentul la o sursa de tensiune necorespunzatoare acesta se poate strica iremediabil.

- 1** Asigurati-va ca butonul de pornire se afla in pozitia OFF (OPRIT).



OPRIT

- 2** Introduceti cablul de alimentare in soclul aflat in spatele echipamentului.



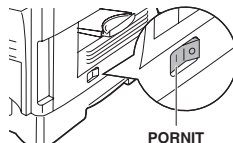
Introduceti celalalt capat al cablului de alimentare in cea mai apropiata priza.



Atentie

- Introduceti cablul de alimentare numai intr-o priza cu impamantare.
- Nu utilizati prelungitoare sau cabluri inadate.

- 3** Deplasati comutatorul de pornire spre stanga echipamentului pentru pozitia ON (PORNIT).



PORNIT

Despre capul de scanare

Unitatea de scanare este aprinsa cand echipamentul este 'pregatit de copiere' (cand indicatorul luminos start (☺) este aprins). Echipamentul ajusteaza lampa de scanare periodic pentru a mentine calitatea copiei. In acest timp, unitatea de scanare se misca automat. Acesta este un lucru normal si nu indica o defectiune a echipamentului.

5. CUM SA UTILIZATI GHIDUL DE OPERARE

Explicatii detaliate ale functiilor echipamentului sunt prezentate in Ghidul de Operare in format PDF.

- 1** Introduceti CD-ul ce insoteste echipamentul in drive-ul CD-ROM al calculatorului dumneavoastra.



CD-ROM Ghid de Operare

- 2** Afisati continutul CD-ului si apoi deschideti fisierul Ghid de Operare.



Fisier Ghid de Operare (PDF)

Pentru a vizualiza Ghidul de Operare in format PDF este necesar Adobe® Reader® sau Acrobat® Reader® create de catre Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® poate fi descarcat de la urmatoarea adresa URL:
<http://www.adobe.com/>

Puteti obtine la cerere, un manual de utilizare tiparit, de la partenerul autorizat SHARP sau contactand SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller
68 360 SOULTZ - FRANCE
sau la fax (+33) 3.89.74.87.78

Va rugam sa mentionati modelul, seria echipamentului si limba in care doriti manualul. Nu uitati sa mentionati numele si adresa dumneavoastra.

SPECIFICATII

		AL-2021	AL-2041
Tip		Sistem Digital Multifunctional	
Sistem de copiere/ tiparire		Uscat, electrostatic de transfer	
Originale		Foi, documente legate	
Funcția tiparire		Disponibila	
Funcția scanare		Disponibila	
Tava de alimentare		250 coli	
Tava manuala		50 coli	
Tava de iesire		200 coli *1	
Dimensiuni originale	Geam pentru originale/ SPF	Max. A4	
Alimentare originale	Geam pentru originale SPF	1 coli	
		—	Max. 50 coli
Dimensiune copie / tiparire		A6 la A4 *2	
Pierdere imagine		Max. 4 mm *3 Max. 4,5 mm*4	
Viteza de copiere *5		20 pagini/min. (A4)	
Viteza de tiparire *6		20 pagini/min. (A4)	
Copiere multipla		Max. 99 copii; numarare descrescatoare	
Durata primei copii *7 (Aprox.)		8,0 secunde (Cand programul de utilizator 24 este OFF) 10,7 secunde (Cand programul de utilizator 24 este ON)	
Timp de incalzire *8 (Aprox.)		0 secunde	
Ratii de copiere	Geam pentru originale	Variable: 25% la 400% in pasi de 1% (total 376 pasi) Fixe: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%	
	SPF	—	Variable: 50% la 200% in pasi de 1% (total 151 pasi) Fixe: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Sistem de expunere	Geam pentru originale	Scanner mobil, platan fix cu expunere automata	
	SPF	—	Original in miscare
Cuptor		Role calde	
Sistem de dezvoltare		Perie magnetica	
Lampa		Lampa cu tub catodic fluorescent	
Rezolutie	Copiator	600 x 300 dpi (Mod Auto/Manual) 600 x 600 dpi (Mod Foto)	
	Imprimanta	600 dpi	
	Scanner	600 x 600 dpi	
Gradatii	Scaneaza	256 tonuri	
	Iesire	2 tonuri	
Adancime bit		1 bit sau 8 bit/pixel	

		AL-2021	AL-2041
Senzor		Color CCD	
Viteza de scanare		Max. 2,88 ms/line	
Memorie		32 MB	
Alimentare cu energie		Tensiunea locala ±10% (Pentru acest model verificati placuta de identificare din spatele echipamentului)	
Consum de energie		Max. 1,0 kW	
Dimensiuni de gabarit	Latime	802 mm	
	Adancime	445 mm	
Greutate (Aprox.) *9		15,5 kg	17,1 kg
Dimensiuni	Latime	518 mm	
	Adancime	445 mm	
	Inaltime	298 mm	358 mm
Conditii de utilizare		Temperatura: 10°C la 30°C Umiditate: 20% la 85%	
Emulare		SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Port Interfata		Interfata USB (USB 2.0 Hi Speed)	
Nivel de zgomot		Putere zgomot L _{wAd} Copiere: 6,1 B Asteptare: 3,2 B Presiune zgomot L _{pAm} (reference) (in zona de sustinere) Copiere: 49 dB Asteptare: 19 dB Presiune zgomot L _{pAm} (reference) (in zona operatorului) Copiere: 52 dB Asteptare: 19 dB Masuratori de emisii zgomot conform ISO 7779.	

*1 Cand este utilizata hartie standard A4, in conditiile de utilizare.
*2 Alimentati hartia numai pe lungime.
*3 Marginile de intrare si iesire.
*4 De-a lungul celorlalte margini, in total.
*5 Cand efectuat mai multe copii fata-verso, viteza de copiere poate varia in functie de anumite conditii.
*6 Viteza de tiparire la tiparirea celei de a doua pagini si a urmatoarelor, atunci cand utilizati hartie A4 normala, in tava 1 si efectuati tiparirea continua a aceleiasi pagini.
*7 Durata primei copii poate varia functie de starea echipamentului.
*8 Timp de incalzire poate varia in functie de mediul de amplasare al echipamentului.
*9 Fara cartusul TD.



Nota

Ca parte a politicii de imbunatatire continua a produselor sale, SHARP isi rezerva dreptul de a efectua modificari de design si specificatii, fara notificare prealabila. Performantele si specificatiile indicate in acest manual sunt valori nominale ale unitatilor de productie. Pot exista mici variatii de la aceste valori, pentru echipamentele individuale.

DESPRE CONSUMABILE SI OPTIONALE

Cand comandati consumabile, va rugam sa utilizati codurile corecte prezentate mai jos.



Nota

Asigurati-va ca utilizati numai consumabile si piese de schimb originale SHARP.



Pentru cele mai bune rezultate asigurati-va ca utilizati numai produse SHARP.
Numai consumabilele originale SHARP au eticheta "Genuine Supplies".

Lista consumabile

Consumabili	Cod	Durata de viata
Cartus TD	AL-214TD	Aprox. 4 000 pagini*
Cartus de cilindru	AL-100DR	Aprox. 18 000 pagini

* Bazat pe o acoperire cu toner de 5% pe pagina
(Durata de viata a cartusului TD care insoteste echipamentul, din fabrica, este de aprox. 2000 de pagini)

Cablu de conectare USB

Va rugam sa achizitionati cablul de conectare potrivit pentru calculatorul dumneavoastra.
Utilizati un cablu ecranat.

PRECAUTII

Etichete de atentionare pe echipament

Eticheta () din zona cuptorului echipamentului indica urmatoarele:

-  : Atentie, risc de pericole
-  : Atentie, suprafata fierbinte

Precautiile la utilizarea echipamentului

Urmati instructiunile de mai jos cand utilizati echipamentul.

⚠ Avertizare:

- Suprafata cuptorului este fierbinte. Aveti grija la indepartarea hartiei blocate in aceasta zona.
- Nu priviti direct in sursa de lumina. Aceasta poate afecta ochii dvs.
- Alimentarea cu curent a echipamentului trebuie intrerupta inainte de instalarea oricarui consumabil.

① Atentie:

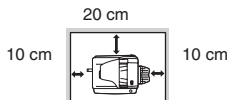
- Plasati echipamentul pe o suprafata stabila, orizontala.
- Nu instalati echipamentul intr-o locatie umeda sau cu praf.
- Cand echipamentul nu este folosit o perioada indelungata, de exemplu in perioada vacanțelor comutati butonul de pornire pe oprit si scoateti cablul de alimentare cu energie din priză.
- Cand mutati echipamentul, asigurati-va ca ati comutat butonul de pornire pe oprit si ati scos cablul de alimentare cu energie din priză.
- Nu incercati sa opriti si apoi sa porniti unitatea rapid. Dupa ce opriti unitatea asteptati 10-15 secunde inainte de a o porni din nou.
- Nu acoperiti echipamentul cu huse, material textil sau plastic in timp ce este pornit. Aceasta va impiedica disiparea caldurii, distrugand echipamentul.
- Folosirea unor alte ajustari sau realizarea altor proceduri decat cele specificate in acest manual poate avea ca rezultat expunerea la unele radiatii riscante.
- Priza de alimentare trebuie instalata langa echipament si sa permita accesul usor.

Foarte important cand alegeți locul de amplasare

Nu instalati echipamentul in zone care sunt:

- umede sau cu foarte mult praf
- expus direct in lumina solara
- slab ventilate
- cu temperaturi extreme sau modificari de umiditate, spre exemplu langa aer conditionat sau surse de caldura.

Asigurati-va ca ati lasat destul spatiu liber in jurul echipamentului, pentru a asigura o ventilare corecta a acestuia.



Precautiile la transport

Aveti grija la transportul echipamentului urmand sfaturile de mai jos pentru a mentine performantele sale.

Nu scapati echipamentul, nu-l supuneti la socuri sau lovituri cu obiecte dure.

Nu expuneti cartusul de cilindru la razele directe de soare.

- Facand asa veti deteriora suprafata cilindrului (zona verde) generand pete sau zone albe pe copii.

Depozitati consumabilele precum cartusele TD sau cele de cilindru, in spatiu intunecos, fara a le scoate din ambalaj.

- Daca sunt expuse in lumina directa a soarelui, pot cauza pete sau zone albe pe copii.

Nu atingeti cilindrul fotoconductor drum (portunea verde).

- Zgarieturile sau petele de pe cilindru vor produce copii murdare.

PRECAUTII:

Nu instalati echipamentul intr-o locatie prost ventilata.

In timpul tiparii se creeaza o cantitate mica de ozon in interiorul echipamentului. Cantitatea de ozon creata nu este suficienta pentru a fi periculoasa; totusi poate fi simtit un miros neplacut in timpul unor lucrari mari de tiparire si de aceea este recomandat ca echipamentul sa fie instalat intr-o incapere dotata cu ventilatie sau care are ferestre deasupra de mari pentru a asigura circulatia aerului. (Mirosul poate cauza ocazionale dureri de cap.)

* Instalati echipamentul in apropierea unui perete astfel incat oamenii sa nu fie expusi in mod direct evacuarii aerului din echipament. Daca este instalat langa o fereasta asigurati-va ca echipamentul nu este expus la lumina solara directa.

Furnizarea de piese de schimb si consumabile

Furnizarea de piese de schimb pentru reparatii a echipamentului este garantata pentru cel putin 7 ani de la terminarea productiei. Piesele de schimb sunt acele piese ale echipamentului care se defecteaza in cazul utilizarii normale a produsului, pe cand acele piese care depasesc limita de viata a echipamentului nu sunt considerate piese de schimb. De asemenea consumabilele sunt disponibile 7 ani de la terminarea productiei.

In unele zone, pozitiile butonului "PORNIT" sunt marcate cu "I" si "O" de pe copiator in loc de "ON" si "OFF".
Daca copiatorul este marcat astfel, va rugam cititi "I" pentru "ON" si "O" pentru pentru "OFF/OPRIT".

Atentie!
Pentru deconectarea electrica completa, scoateti echipamentul din priză.
Priza de perete trebuie instalata langa echipament si trebuie sa fie usor accesibila.

Trebuie folosite cabluri ecranate cu acest echipament in conformitate cu standardele EMC.

Informatii laser

Lungimea unde	780 nm+15 nm -10 nm
Numar de impulsuri	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Puterea de iesire	Max. 0,2 mW

La linia de productie, puterea scannerului este ajustata la 0,18 MILLIWATT (Putere Totala) PLUS 5% si este mentinuta constanta de catre Automatic Power Control (APC).

Avertizare

Folosirea altor setari sau realizarea altor proceduri decat cele specificate pot provoca expunerea necontrolata la radiatii laser.

Acest Echipament Digital este CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Acest produs este destinat pentru aplicatii comerciale si ca atare se substituie Reglementarii (EC) 1275/2008 ce implementeaza Directiva EU 2005/32/EC in ceea ce priveste cerintele ecologice referitoare la consumul de energie. Sharp nu recomanda acest produs pentru utilizari domestice si nu va accepta solicitari de daune in astfel de cazuri.



Produsele care au afisata marca ENERGY STAR® sunt create sa protejeze mediul inconjurator prin gradul inalt de eficienta energetica (consumul scazut de energie electrica).

Produsele conforme cu normele ENERGY STAR® poarta logo-ul prezentat mai sus. Produsele care nu au acest logo ar putea sa nu fie conforme cu normele ENERGY STAR®.

SOFTWARE LICENSE

SOFTWARE LICENSE va aparea cand instalati softul de pe CD-ROM. Utilizand softul de pe CD-ROM sau din echipament integral sau partial, sunteți de acord cu responsabilitatile legale si termenii din SOFTWARE LICENSE.

Informatii despre drepturile de autor

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® si Internet Explorer® sunt marci inregistrate ale Microsoft Corporation in U.S.A. si in alte tari.
- Adobe®, Adobe® logo, Acrobat®, Adobe® PDF logo si Reader™ sunt marci inregistrate ale Adobe Systems Incorporated in the United States si in alte tari.
- IBM, PC/AT, si PowerPC sunt marci inregistrate ale International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk este o marca inregistrata a Sharp Corporation.
- Toate celelalte marci si drepturi de autor sunt proprietatea detinatorilor acestora.

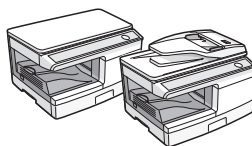
Nu incercati sa copiatii obiecte interzise prin lege a fi copiate. Urmatoarele obiecte sunt in mod normal interzise prin lege a fi copiate. Pot fi interzise si alte obiecte prin legi locale.

- BancNota ● Timbre ● Obligatiuni ● Actiuni
- Extrase bancare ● Cecuri ● Pasapoarte ● Permise de conducere

Emisii chimice (masurate in conformitate cu RALUZ122: Edition June 2006)

Substanta masurata	Stare echipament	Mod culoare	Viteza de difuzie
Ozon	In timpul copierii	Alb/negru	1,5 mg/h sau mai putin
Praf		Alb/negru	4,0 mg/h sau mai putin
Styren		Alb/negru	1,0 mg/h sau mai putin
Benzen		Alb/negru	0,05 mg/h sau mai putin
TVOC	Mod asteptare	Alb/negru	10 mg/h sau mai putin
		-	2,0 mg/h sau mai putin

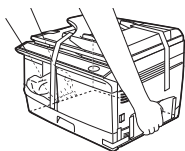
ЦИФРОВАЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



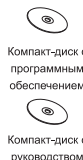
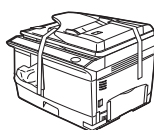
В данном руководстве даются разъяснения по установке аппарата, а также указываются важные моменты, на которые необходимо обратить внимание при установке и эксплуатации. Необходимо внимательно прочесть и понять смысл руководства, чтобы убедиться в том, что аппарат установлен правильно. «Руководство пользователя» для этого аппарата находится на прилагаемом компакт-диске. Вы сможете ознакомиться с операцией просмотра в «5. ПОЛЬЗОВАНИЕ РУКОВОДСТВОМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ». Чтобы пользоваться всеми возможностями аппарата, после установки необходимо внимательно прочитать «Руководство по эксплуатации».

1. ПОДГОТОВКА АППАРАТА К УСТАНОВКЕ

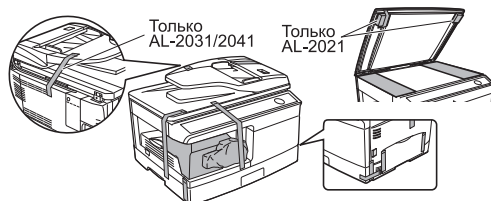
1 Обязательно удерживайте аппарат за боковые ручки для его распаковки и перемещения в расположение установки.



2 Проверьте наличие указанных ниже компонентов и аксессуаров в комплекте поставки.

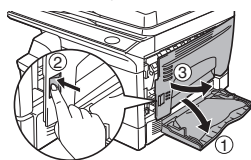


3 Удалите защитные материалы.

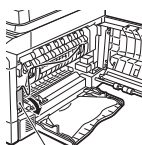


2. УСТАНОВКА КАРТРИДЖА С ТОНЕРОМ

1 Откройте универсальный лоток подачи, а затем откройте боковую панель корпуса.



2 Снимите ленту с надписью «ВНИМАНИЕ» с передней панели и удалите два защитных контакта с секции термозакрепления, потянув за нити вверх по одной.

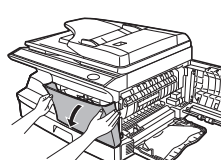


Лента с надписью «ВНИМАНИЕ»

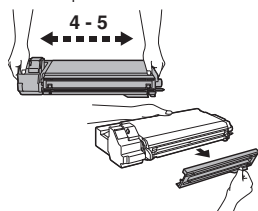


Защитные контакты

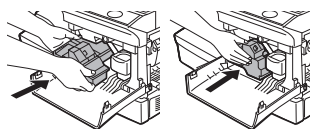
3 Чтобы открыть крышку, аккуратно нажмите на оба края передней панели.



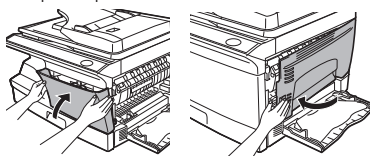
4 Возьмите картридж за обе стороны и встряхните его 4—5 раз в горизонтальном направлении. Возьмитесь за язычок защитной крышки и потяните его в сторону для снятия крышки.



5 Аккуратно вставьте картридж с тонером до фиксации со щелчком.



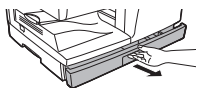
6 Закройте переднюю, а затем боковую панели корпуса, нажимая на круглые выступы, расположенные рядом с кнопкой освобождения фиксатора боковой панели.



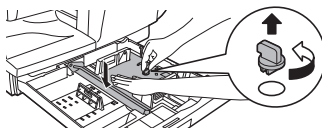
При закрывании панелей необходимо плотно зафиксировать переднюю панель, а затем боковую. Неверный порядок закрывания панелей может привести к их повреждению.

3. ЗАГРУЗКА БУМАГИ

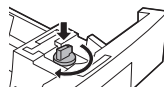
- 1** Приподнимите лоток для бумаги за ручку и выдвиньте до упора.



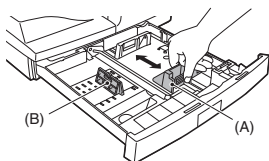
- 2** Поверните замок нажимной пластины в направлении стрелки, чтобы снять ее при нажатии нажимной пластины лотка для бумаги.



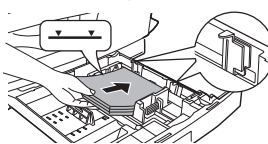
- 3** Храните замок нажимной пластины, который был снят в шаге 2. Для его хранения поверните замок, чтобы зафиксировать его в соответствующем расположении.



- 4** Надавите на рычажок направляющей (A) и сместите ее в положение, соответствующее ширине листа. Переместите направляющую (B) в нужную щель в соответствии с метками на лотке.



- 5** Распушите стопу бумаги и установите ее в лотке. Убедитесь в том, что верхняя часть стопы не выступает за пределы, ограниченные угловыми гребнями.



- 6** Аккуратно возвратите лоток в исходное положение внутри копитра.



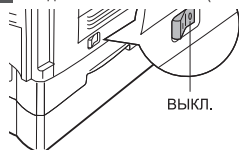
- Убедитесь в отсутствии порезов, сгибов и пыли на листах, а также в отсутствии скручиваний и сгибов по их краям.
- Убедитесь в том, что бумага в стопе одного формата и одного сорта.
- При загрузке убедитесь в отсутствии зазора между краями стопы и направляющими, проверьте правильность положения направляющих, не допуская изгиба стопы при упоре в слишком близко установленную направляющую. В противном случае возможен перекос листа при подаче или его застревание.

4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ШНУРА ПИТАНИЯ / ВКЛЮЧЕНИЕ

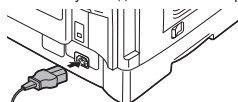


Если аппарат используется не в той стране, где он был приобретен, необходимо убедиться в том, что источник питания совместим с Вашей моделью. При подключении к несовместимому источнику питания произойдет выход аппарата из строя, не поддающийся дальнейшему исправлению.

- 1** Убедитесь в том, что выключатель находится в положении OFF (ВЫКЛ.).



- 2** Подключите шнур питания к гнезду, расположенному на задней панели аппарата.

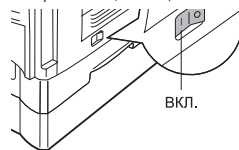


Подключите другой конец шнура к ближайшей розетке.



- Розетка должна быть надлежащим образом заземлена.
- Не пользуйтесь при подключении удлинителями или тройниками.

- 3** Переключите выключатель, расположенный на аппарате слева, в позицию ВКЛ.



Информация о сканирующей головке

Источник света, расположенный внутри сканирующей головки, включен постоянно в режиме готовности аппарата к работе (при активизированном индикаторе Старт (Ⓢ), о чем свидетельствует его загорание).

Для сохранения качества копирования периодически осуществляется автоматическая регулировка источника света сканирующей головки. При этом наблюдается автоматическое перемещение головки. Эта операция является стандартной и не указывает на неполадки в работе копитра.

5. ПОЛЬЗОВАНИЕ РУКОВОДСТВОМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Подробное пояснение функций устройства приведено в «Руководстве по эксплуатации» в формате PDF.

- 1** Установите прилагаемый диск CD-ROM в CD-ROM дисковод компьютера.



CD-ROM «Руководство по эксплуатации»

- 2** Выведите на экран содержание компакт-диска и откройте файл «Руководство пользователя».



Руководство по эксплуатации (в формате PDF)

* Для просмотра «Руководств по эксплуатации» в формате PDF необходимо установить программу Adobe® Reader® или Acrobat® Reader® от Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® можно скачать по адресу: <http://www.adobe.com/>

В напечатанном виде руководство по эксплуатации можно получить у официального дилера компании SHARP или направив запрос в компанию SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

или по факсу (+33) 3.89.74.87.78

В запросе укажите модель, серийный номер устройства и язык руководства по эксплуатации. Не забудьте указать имя и адрес.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

		AL-2021	AL-2041
Тип		Цифровая многофункциональная система	
Система копирования/печати		Сухой электростатический перенос	
Оригиналы		Листы, сшитые документы	
Функция принтера		Возможно	
Функция сканера		Возможно	
Лоток для бумаги		250 листов	
Универсальное устройство подачи бумаги		50 листов	
Выдвигающаяся пластина выводного лотка		200 листов* ¹	
Формат оригинала	Стекло для документов/SPF	До А4	
Подача оригиналов	Стекло для документов SPF	По 1 листу	—
Формат копирования / печати		От А6 до А4* ²	
Потеря изображения		Макс. 4 мм* ³ Макс. 4,5 мм* ⁴	
Скорость копирования* ⁵		20 стр./мин. (А4)	
Скорость печати* ⁶		20 стр./мин. (А4)	
Поточное копирование		Макс. 99 страниц, счетчик в режиме вычитания	
Время получения первой копии* ⁷ (приблизительно)		8,0 секунд (когда программа пользователя номер 24 установлена в положение OFF (Выкл.)) 10,7 секунд (когда программа пользователя номер 24 установлена в положение ON (Вкл.))	
Время прогрева* ⁸ (приблизительно)		0 секунд	
Коэффициент масштабирования при копировании	Стекло для документов	Переменный:от 25 % до 400 % с шагом 1 % (всего 376 значений) Фиксировано:50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %	
	SPF	—	Переменный:от 50 % до 200 % с шагом 1 % (всего 151 значений) Фиксировано:50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %
Система экспонирования	Стекло для документов	Перемещающийся источник света, щелевое экспонирование (неподвижный столик) с функцией автоматической экспозиции	
	SPF	—	Перемещающийся оригинал
Система термозакрепления		Нагревающиеся валики	
Система проявления		Проявление магнитной щеткой	
Источник освещения		Флуоресцентная лампа с холодным катодом	
Разрешение	Копир	600 x 300 dpi (в автоматическом и ручном режимах) 600 x 600 dpi (в режиме ФОТО)	
	Принтер	600 dpi	
	Сканер	600 x 600 dpi	
Градация	Сканирование	256 уровней	
	Вывод	2 уровней	
Глубина цвета		1 бит или 8 бит/пиксель	

		AL-2021	AL-2041
Датчик	Цветной CCD		
Скорость сканирования	Макс. 2,88 мсек/линия		
Память	32 МБ		
Параметры электропитания	Номинальное напряжение $\pm 10\%$ (Для данной модели требования к источнику питания указаны на табличке, расположенной на задней панели аппарата.)		
Потребляемая мощность	Макс. 1,0 кВт		
Габариты	Ширина	802 мм	
	Глубина	445 мм	
Плотность (приблизительно) *9	15,5 кг		17,1 кг
Размеры аппарата	Ширина	518 мм	
	Глубина	445 мм	
	Высота	298 мм	
Условия эксплуатации	358 мм		
	Температура: от 10 до 30 °C Влажность: от 20 % до 85 %		
Эмуляция	SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression — Язык печати Sharp со сжатием)		
Порт интерфейса	USB 2.0 (USB 2.0 Hi Speed)		
Уровень шума	Уровень звуковой мощности LwA Режим копирования: 6,1 В Режим ожидания: 3,2 В Уровень звукового давления LpA (контрольный) (позиция присутствующего) Режим копирования: 49 дБ (А) Режим ожидания: 19 дБ (А) Уровень звукового давления LpA (контрольный) (позиция оператора) Режим копирования: 52 дБ (А) Режим ожидания: 19 дБ (А) Измерения шума в соответствии с ISO 7779.		

- *1 При использовании обычной бумаги стандарта А4 в рабочем режиме.
*2 Бумагу подавать только в продольном направлении.
*3 Передние и задние кройки.
*4 Вдоль других кромок в совокупности.
*5 При создании нескольких двусторонних копий скорость копирования будет отличаться в зависимости от условий окружающей среды.
*6 Скорость печати второго и следующих листов при использовании простой бумаги формата А4 в лотке 1 и поточной односторонней печати одной и той же страницы.
*7 Время получения первой копии может меняться в зависимости от состояния аппарата.
*8 Время прогрева аппарата может меняться в зависимости от условий окружающей среды.
*9 Не включая картридж с тономером и барабаном.



Постоянно совершенствуя свою продукцию, компания SHARP сохраняет за собой право вносить изменения в конструкцию и спецификацию изделий с целью их улучшения без предварительного уведомления потребителей. Цифровые данные спецификаций отражают номинальные величины для изделий. Для каждого отдельного изделия могут наблюдаться некоторые отклонения от указанных величин.

О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЯХ И ОПЦИЯХ

При заказе дополнительных принадлежностей используйте правильные номера частей, как указано ниже.



Используйте только оригинальные расходные материалы и дополнительные принадлежности фирмы SHARP.



Для оптимального копирования убедитесь в подлинности продукции SHARP. Только на оригинальных расходных материалах и принадлежностях SHARP нанесена наклейка оригинального продукта.

Список поставки

Поставка	Номер части	Срок службы
Картридж с тономером	AL-214TD	Прибл. 4000 листов*
Картридж с барабаном	AL-100DR	Прибл. 18000 листов

* Показатель получен при копировании на бумагу формата Letter с 5-процентной областью заполнения (срок службы картриджа с тономером из фабричного комплекта поставки аппарата составляет приблизительно 2000 листов).

Интерфейсный кабель USB

Приобретите соответствующий кабель для подключения компьютера. Используйте экранированный кабель.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Табличка с предупреждениями на аппарате

Табличка (⚠, 🔥) в области термозащепления обозначает следующее:

- ⚠: Внимание, опасно
- 🔥: Внимание, горячая поверхность

Меры предосторожности при работе с копиром

При работе с данным аппаратом следуйте приведенным ниже правилам.

Осторожно:

- Область термозащепления нагревается до высокой температуры. Будьте особенно внимательны, извлекая из нее застрявший лист.
- Не смотрите прямо на источник света, это может негативно отразиться на Вашем зрении.
- Перед установкой всех дополнительных принадлежностей нужно отключить питание аппарата.

Внимание:

- Установите копир на прочной и ровной поверхности.
- Не допускайте установки во влажном или запыленном помещении.
- Если копир не будет использоваться длительное время, например, в течение выходных дней, выключите питание и извлеките шнур питания из розетки.
- При перемещении копира также необходимо выключить питание и вытащить вилку из розетки.
- Не допускайте быстрого включения-выключения аппарата. После выключения питания подождите 10-15 секунд перед тем, как повторно его включить.
- Не накрывайте копир защитной противопылевой крышкой, тканью или пленкой, если питание включено - нарушение процесса выделения тепла может привести к повреждению аппарата. Это может обеспечить защиту от теплового излучения и повреждения аппарата.
- Использование органов управления копиром, регулировок или иных операций способом, не описываемым в данном руководстве, может привести к случайному выбросу излучения.
- Сетевая розетка должна быть установлена рядом с аппаратом, а доступ к ней не должен быть ограничен препятствиями.

Важные особенности, которые необходимо принять во внимание при выборе места установки копира.

Не допускайте размещения копира в местах:

- сырых, влажных или сильно запыленных,
- доступных прямым солнечным лучам,
- плохо проветриваемых,
- подверженных резким изменениям температуры или влажности,
- напрямом, рядом с кондиционером или нагревательным прибором.

Убедитесь в том, что вокруг аппарата оставлено достаточное пространство для сервисного обслуживания и надлежащей вентиляции.

Меры предосторожности при обращении с копиром

Будьте внимательны при обращении с аппаратом для поддержания его производительности.

Не допускайте падения копира или его удара о поверхность другого предмета.

Не допускайте попадания на картридж с барабаном прямого солнечного света.

- Это может привести к повреждению поверхности (зеленой области) картриджа с барабаном, что обусловит появление грязи на копиях.

Храните запасные части, например картриджи с барабаном и тономер, в темном месте, не вынимая их из упаковки до использования.

- Если подвергнуть их действию прямого солнечного света, на копиях могут появиться пятна.

Не касайтесь поверхности (зеленой области) картриджа с барабаном.

- Это может привести к повреждению поверхности картриджа, что обусловит появление пятен на копиях.

ВНИМАНИЕ:

Не допускайте установки копира в помещении с плохой вентиляцией.

При печатании внутри аппарата выделяется небольшое количество озона. Количество выделяемого озона недостаточное для того, чтобы причинить какой-либо вред здоровью, однако при печатании большого количества копий может ощущаться неприятный запах. Поэтому аппарат необходимо устанавливать в комнате с вентилятором или окнами, которые обеспечивают достаточную циркуляцию воздуха. (Запах иногда может вызывать головную боль.)

* Устанавливать аппарат необходимо таким образом, чтобы находиться вокруг него не подвергался прямому воздействию излучений от аппарата. При установке возле окна убедитесь, что копир не подвержен воздействию прямых солнечных лучей.

Поставка запасных частей и расходных материалов

Поставка запасных частей для ремонта аппарата гарантируется в течение не менее 7 лет с момента прекращения выпуска изделия. Запасные части — это детали аппарата, которые могут выйти из строя при обычном использовании изделия, в то время как детали, срок службы которых обычно превышает срок службы изделия, запасными частями не считаются. Расходные материалы также доступны в течение 7 лет с момента прекращения выпуска изделия.

В некоторых региональных позициях выключателя питания копира обозначаются вместо «ON» («ВКЛ») и «OFF» («ВЫКЛ») символами «I» и «O». Если Ваш копир имеет такую маркировку, помните о том, что «I» соответствует «ВКЛ», а «O» - «ВЫКЛ».

Внимание!
Для полного выключения копира необходимо отключить шнур питания от розетки. Сетевая розетка должна быть установлена рядом с аппаратом и доступ к ней не должен быть ограничен препятствиями.

С данным оборудованием должны использоваться экранированные интерфейсные кабели для поддержания соответствия правилам МЭК.

Сведения о лазере

Длина волны	780 нм+15 нм -10 нм
Пульсация	12,88 мсек ±12,88 нсек/7 мм
Выходная мощность	Макс. 0,2 мВт

При изготовлении на производстве уровень выходной мощности установлен на уровне 0,18 мВТ/18 мВТ (Общая мощность) ПЛЮС 5% и удерживается постоянным при помощи операции Автоматического контроля уровня мощности (APC).

Осторожно

Использование органов управления копиром, регулировок или иных операций способом, не описываемым в данном руководстве, может привести к случайному выбросу излучения.

Данное цифровое оборудование относится к ЛАЗЕРНЫМ ИЗДЕЛИЯМ 1 КЛАССА (МЭК 60825 -1 Издание 1.2-2001)

Данное изделие предназначено исключительно для коммерческого применения, и в силу этого выходит за пределы Регламента ЕС 1275/2008 по применению Директивы 2005/32/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении требований, касающихся проектирования энергопотребляющей продукции с учетом ее экологического воздействия в режиме ожидания и выключения электрического и электронного бытового и офисного оборудования. Компания Sharp не рекомендует данное изделие для домашнего использования и не берет на себя какой-либо ответственности за такое применение.



Изделия, отмеченные логотипом ENERGY STAR®, разработаны с целью защиты окружающей среды путем достижения наивысшей эффективности в энергопотреблении.

Изделия, соответствующие требованиям ENERGY STAR®, отмечены логотипом, изображение которого показано выше. Изделия без логотипа могут не соответствовать требованиям ENERGY STAR®.

ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

При установке программного обеспечения с диска CD-ROM на экране появится заголовок ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. Использование программного обеспечения или его части, записанных на диске CD-ROM или в аппарате означает Ваше согласие на выполнение условий ЛИЦЕНЗИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.

Примечания касательно товарных знаков

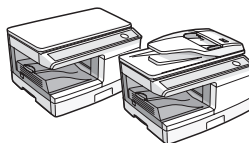
- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® и Internet Explorer® являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и других странах.
- Adobe®, логотип Adobe®, Acrobat®, логотип Adobe® PDF и Reader™ являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и других странах.
- IBM, PC/AT и PowerPC являются товарными знаками International Business Machines Corporation.
- Sharpedge является товарным знаком компании Sharp Corporation.
- Все прочие товарные знаки и авторские права являются собственностью соответствующих правообладателей.

Не допускайте запрещенного законодательством копирования. Согласно национальным законодательством запрещается копирование следующих документов. Локальным законодательством может запрещаться копирование некоторых других позиций.

- Деньги ● Штаты ● Облигации ● Акции
- Банковские документы ● Чеки ● Паспорта ● Водительские удостоверения

Объем выбросов (измерено в соответствии с RALU2122: редакция — июнь 2006 года)

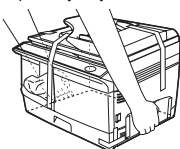
Измеренные химические элементы	Состояние копировального аппарата	Цветовой режим	Скорость диффузии
Озон	При работе копировального аппарата	Черно-белая	1,5 г/ч или меньше
Пыль		Черно-белая	4,0 г/ч или меньше
Стирол		Черно-белая	1,0 г/ч или меньше
Бензол		Черно-белая	0,05 г/ч или меньше
Общие летучие органические соединения		Черно-белая	10 г/ч или меньше
	При работе в режиме ожидания	-	2,0 г/ч или меньше



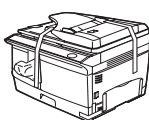
Tento návod popisuje inštaláciu stroja a upozorňuje na dôležité body, na ktoré je treba dbať pri inštalácii a počas používania. Pre správnu inštaláciu stroja si návod pozorne prečítajte a snažte sa porozumieť všetkým jeho častiam. Návod na obsluhu pre vlastný stroj je uložený na priloženom disku CD-ROM. Postup prezerania tohoto návodu je popísaný v časti "5. AKO POUŽÍVAŤ NÁVOD NA OBSLUHU". Po inštalácii stroja si Návod na obsluhu prečítajte, aby ste mohli využívať všetky funkcie, ktoré stroj ponúka.

1. PRÍPRAVA STROJA K INŠTALÁCII

1 Pri vybalovaní stroja a jeho premiestnení na miesto inštalácie uchopte stroj vždy za madlá na obidvoch stranách.



2 Skontrolujte, či dodávka obsahuje nasledujúce súčasti a príslušenstvo.



Úvodný návod
(tento výtlačok)



Software CD-ROM

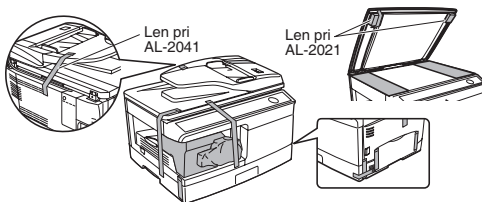
Kazeta optického valca
(nainštalovaná v stroji)

Sieťový napájací
kábel

Operation Guide CD-ROM

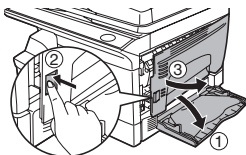
Kazeta TD

3 Odstráňte baliaci materiál.

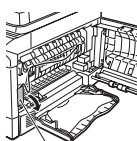


2. INŠTALÁCIA KAZETY TD

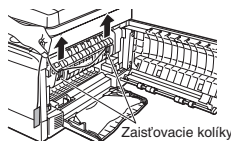
1 Odsklopte viaclistový bočný vstup a potom otvorte bočný kryt.



2 Odstráňte z predného krytu pásku označenú CAUTION a odstráňte dva zaistovacie kolíky z fixačnej časti tak, že ich po jednom vytiahnete smerom hore.

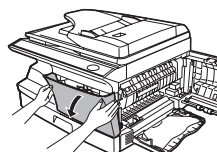


Páska CAUTION

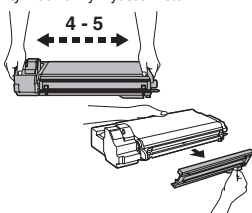


Zaistovacie kolíky

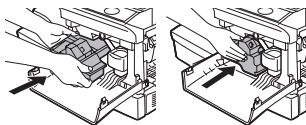
3 Zatlacíte jemne na obidve strany predného krytu a kryt otvoríte.



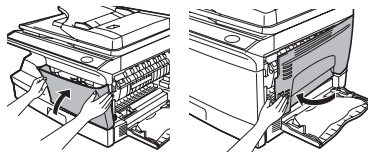
4 Kazetu uchopte na obidvoch stranách a vodorovne ju štyrikrát alebo päťkrát pretraste. Uchopte výstupok na ochrannom kryte, výstupok pritiahnite smerom k sebe a tým ochranný kryt stiahnete.



5 Kazetu TD jemne zasuňte do stroja až zaklapne na mieste.



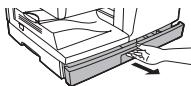
6 Zavrite predný kryt a potom zavrite bočný kryt zatlačením na okružle výstupky vedľa tlačidla otvorenia bočného krytu.



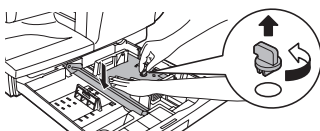
Pri zatváraní krytov dajte na to, aby sa ako prvý zatvoril bezpečne predný kryt a až potom bočný kryt. Pri zatváraní krytov v opačnom poradí môže dôjsť k ich poškodeniu.

3. ZAKLADANIE PAPIERA

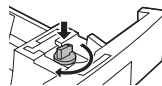
- 1** Zásobník zľahka nadvihnite a vytiahnite až k zarážkam.



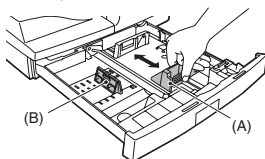
- 2** Pri stláčaní prítlačnej dosky v kazete papiera dole otáčajte kolíkom v smere šípky a kolík vyberte.



- 3** Uložte kolík zaistenia prítlačnej dosky, ktorý bol vybratý v kroku 2. Pre uloženie kolíka zaistenia kolíkom otáčajte podľa nákreсу nižšie tak, aby bol bezpečne zaistený.



- 4** Stlačte páčku vodítka papiera (A) a vodítko posuňte na šírku papiera. Vodítko papiera (B) presuňte do príslušného výrezu tak, ako je v kazete vyznačené.



- 5** Papier prevetrajte a vložte ho do zásobníka. Okraje papiera musia byť pod rohovými separátormi.



- 6** Zásobník zasuňte poriadne späť do stroja.



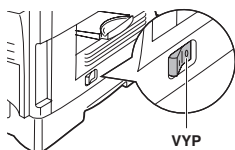
- Dbajte na to, aby papier nebol prehnutý, zaprášený, skrútený alebo ohnutý na okrajoch.
- Dbajte na to, aby bol všetok papier rovnakého rozmeru a typu.
- Pri zakladaní papiera dbajte na to, aby medzi papierom a vodítkami nebola žiadna medzera, a tiež na to, aby nebolo vodítko prítlačené príliš tesne a neohýbalo papier. Papier založený týmto spôsobom by bol podávaný šikmo alebo so zásekmi.

4. PRIPOJENIE SIEŤOVÉHO PRÍVODNÉHO KÁBLA / ZAPNUTIE STROJA

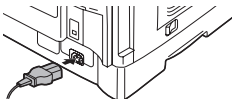


Ak používate prístroj v inej krajine, ako v ktorej bol zakúpený, skontrolujte, či je miestne sieťové napätie zhodné s vašim modelom. Ak pripojíte prístroj na iné napájacie napätie, môže dôjsť k neopraviteľnému poškodeniu prístroja.

- 1** Skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe vypnutý.



- 2** Koniec dodaného prívodného kábla zasuňte do konektora na zadnej strane prístroja.

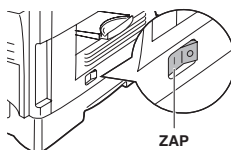


Zasuňte druhý koniec sieťového napájacieho kábla do najbližšej zásuvky.



- Sieťový napájací kábel zasuňte len do zásuvky s riadnym uzemnením.
- Nepoužívajte predlžovací kábel alebo rozdvojký.

- 3** Prepnete hlavný vypínač na ľavej strane stroja do polohy zapnutý.



Skenovacia hlava

Lampa skenovacej hlavy zostáva v režime pripravenosti (kontrolka v tlačidle Štart (☺) svieti) stále zapnutá.

Prístroj si pre udržanie stálej kvality kópie vykonáva pravidelne nastavenie lampy skenovacej hlavy. V túto chvíľu sa skenovacia hlava automaticky pohybuje. Ide o normálny jav, ktorý neznamená žiadnu závalu prístroja.

5. AKO POUŽÍVAŤ NÁVOD NA OBSLUHU

Návod na obsluhu vo formáte PDF vám poskytne podrobný popis funkcií, ktoré možno pri stroji používať.

- 1** Zasuňte dodaný disk CD-ROM do mechaniky CD-ROM vášho počítača.



CD-ROM Návod k obsluhu

- 2** Zobrazte obsah disku CD-ROM a otvorte súbor Návod na obsluhu.



➔ Súbor Návod k obsluhu (PDF)

Na prezeranie návodu na obsluhu vo formáte PDF je vyžadovaný program Adobe® Reader® alebo Acrobat® Reader® spoločnosti Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® je možné si stiahnuť z nasledujúcej adresy URL:
<http://www.adobe.com/>

Návod na obsluhu vo vytlačenej podobe možno získať od vášho autorizovaného predajcu SHARP alebo na vyžiadanie od firmy SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

alebo faxom (+33) 3.89.74.87.78

Uvádzajte informáciu o názve modelu, výrobnom čísle stroja a o požadovanej verzii jazyka. Nezabudnite napísať vaše meno a adresu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

	AL-2021	AL-2041
Typ	Digitálny multifunkčný systém, stolné prevedenie	
Systém kopírovania / tlače	Suché kopírovanie, elektrostatický prenos	
Originály	Listy, zviazané dokumenty	
Funkcia tlačiarne	Dostupná	
Funkcia skenera	Dostupná	
Kazeta na papier	250 listov	
Viaclistový bočný vstup	50 listov	
Výstupný rošt kópií	200 listov *1	
Rozmery originálov	Sklo originálov / SPF	Max. A4
	Sklo originálov SPF	1 originál
Podávanie originálov	SPF	— Až 50 originálov
Veľkosť kópie / výťažku	A6 do A4 *2	
Strata obrazu	Max. 4 mm *3 Max. 4,5 mm*4	
Rýchlosť kopírovania *5	20 strán/min. (A4)	
Rýchlosť tlače *5	20 strán/min. (A4)	
Priebežné kopírovanie	Max. 99 kópií, čítač kópií s odčítaním	
Doba prvej kópie *7 (približne)	8,0 sekúnd (Keď je program 24 nastavený na VYP) 10,7 sekúnd (Keď je program 24 nastavený na ZAP)	
Doba nahrievania *8 (približne)	0 sekúnd	
Meritko	Sklo originálov	Premenné: 25% do 400% po krokoch 1% (celkom 376 krokov) Pevné: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
	SPF	— Premenné: 50% do 200% po krokoch 1% (celkom 151 krokov) Pevné: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Systém expozície	Sklo originálov	Pohyblivý optický zdroj, štrbinová expozícia (pevné sklo) s automatickou expozíciou
	SPF	— Pohyblivý originál
Systém fixácie	Tepelné valce	
Systém vyvíjania	Magnetická kefa	
Zdroj svetla	Fluorescenčná lampa so studenou katódou	
Rozlíšenie	Kopírka	600 x 300 dpi (režim auto/manual) 600 x 600 dpi (režim foto)
	Tlačiareň	600 dpi
	Skener	600 x 600 dpi
Úrovně	Skenovanie	256 úrovní
	Výstup	2 úrovne
Hĺbka bitu	1 bit alebo 8 bit/pixel	

	AL-2021	AL-2041
Snímač	Farebný CCD	
Rýchlosť skenovania	Max. 2,88 ms/riadok	
Pamäť	32 MB	
Napájanie	Miestne napätie + 10% (Napájacie požiadavky pre toto kopírovacie zariadenie sú uvedené na štítku na zadnej strane zariadenia).	
Prikon	Max. 1,0 kW	
Celkové rozmery	Šírka	802 mm
	Hĺbka	445 mm
Hmotnosť (približne) *9	15,5 kg	17,1 kg
Rozmery zariadenia	Šírka	518 mm
	Hĺbka	445 mm
	Výška	298 mm 358 mm
Prevádzkové podmienky	Teplota: 10°C do 30°C Vlhkosť: 20% do 85%	
Emulácia	SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Port rozhrania	USB rozhranie (USB 2.0 Hi Speed)	
Úroveň hluku	Hladina akustického výkonu L_{wAd} Režim kopírovania: 6,1 B Pohotovostný režim: 3,2 B Hladina akustického tlaku L_{pAm} (reference) (Miesto pri stroji) Režim kopírovania: 49 dB Pohotovostný režim: 19 dB Hladina akustického tlaku L_{pAm} (reference) (Miesto obsluhy) Režim kopírovania: 52 dB Pohotovostný režim: 19 dB Meranie úrovne hluku podľa ISO 7779.	

*1 Pri použití štandardného papiera A4 a bežných prevádzkových podmienok.
*2 Len podávanie papiera na dĺžku.
*3 Predná a zadná hrana.
*4 Pozdĺž ďalších strán celkom.
*5 Pri zhotovení viac obojstranných kópií sa rýchlosť kopírovania môže odlišovať vplyvom okolitých podmienok.
*6 Rýchlosť tlače pri tlači druhého a nasledujúcich listov pri použití obyčajného papiera A4 zo zásobníka 1 a priebežnej jednostrannej tlačí rovnakej stránky.
*7 Doba zhotovenia prvej kópie sa môže odlišovať podľa stavu stroja.
*8 Doba nahrievania stroja sa môže odlišovať podľa okolitého prostredia.
*9 Nie je zahrnutá kazeta TD.

Poznámka

Firma SHARP si v rámci zlepšovania výrobkov rezervuje právo na zmenu prevedenia a technických údajov tohoto výrobku, bez predchádzajúcich upozornení. Uvedené technické údaje predstavujú nominálne hodnoty, ktoré sa môžu u jednotlivých výrobkov trochu líšiť.

SPOTREBNÝ MATERIÁL A PRÍSLUŠENSTVO

Pri objednávaní spotrebného materiálu použite prosím správne číselné označenie podľa zoznamu nižšie.

Poznámka

Používajte len originálne diely a spotrebný materiál SHARP.

Zoznam spotrebného materiálu

Spotrebný materiál	Objednávacie číslo	Životnosť
Kazeta TD	AL-214TD	Asi 4 000 listov*
Kazeta optického valca	AL-100DR	Asi 18 000 listov

* Pri kopírovaní na papier veľkosti A4 a 5 % pokrytí tonerom (Životnosť kazety TD, ktorá je dodaná so strojom z výroby je asi 2 000 listov.)

Kábel rozhrania USB
Zabezpečte si prosím bežne dostupný kábel USB.
Použite tienový kábel rozhrania.



Pre dosiahnutie najlepších výsledkov kopírovania používajte len materiál SHARP.
Len originálny spotrebný materiál SHARP má na sebe nálepku Genuine Supplies.

UPOZORNENIE

Varovná nálepka na prístroji

Nálepky (⚠️ ⚠️) vo fixačnej časti upozorňujú na nasledujúce:

- ⚠️ : Pozor, nebezpečie
- ⚠️ : Pozor, horúci povrch

Upozornenie pri používaní

Pri používaní kopírovacieho zariadenia dajte na nižšie uvedené pokyny.

Varovanie:

- Oblasť kde dochádza k zafixovaniu tonera je horúca. Pri vyberaní papiera z tejto oblasti preto dajte na zvýšenú opatrnosť.
- Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zraku.
- Pred inštaláciou spotrebného materiálu by treba vypnúť napájanie stroja.

Pozor:

- Zariadenie umiestnite na pevný, rovný podklad.
- Zariadenie by nemalo byť inštalované na miestach, kde je zvýšená vlhkosť a prašnosť.
- Ak sa nebude kopírovacie zariadenie dlhší čas používať, napríklad počas dovolenky, vypnite elektrické napájanie a vytiahnite vidlicu napájania zo sieťovej zásuvky.
- Pred premiestňovaním kopírovacieho zariadenia vždy vypnite elektrické napájanie a vytiahnite vidlicu elektrického napájania zo sieťovej zásuvky.
- Prístroj rýchlo po sebe nezapínajte a nevypínajte. Po vypnutí prístroja počkajte 10 až 15 sekúnd, a až potom prístroj znovu zapnite.
- Zapnuté kopírovacie zariadenie neprikývajte ochranným plášťom proti prachu, tkaninou, alebo plastovou fóliou. V takom prípade hrozí prehriatie a poškodenie zariadenia.
- Pri inom používaní kopírovacieho zariadenia, než aké je doporučené v tomto návode na obsluhu, môže dôjsť k zasiahnutiu laserovým lúčom.
- Zásuvka by mala byť umiestnená v blízkosti prístroja, a mala by byť ľahko prístupná.

Dôležité pokyny pre výber vhodného miesta inštalácie

Prístroj neinštalujte na miesta ktoré:

- sú mokré, vlhké, alebo veľmi prašné
- sú vystavené priamemu slnečnému svetu
- sú nedostatočne vetrané
- sú vystavené veľkým zmenám teploty alebo vlhkosti, napr. v blízkosti klimatizácie alebo kúrenia.

Oko prístroja ponechajte dostatočný priestor pre vykonávanie servisu a pre dostatočné vetranie.

Upozornenie k zaobchádzaniu

Pre udržanie dobrého chodu prístroja dajte pri zaobchádzaní s ním na nasledujúce pokyny a doporučená.

Prístroj chráňte pred nárazom, pádom, alebo otrasmí.

Kazetu optického valca nevystavujte vplyvu slnečného osvetlenia.

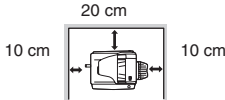
Dôšlo by k poškodeniu povrchu optického valca (zelená časť) a to by malo za následok nekvalitné kópie.

Spotrebný materiál ako je kazeta optického valca a kazeta TD skladujte na tmavom mieste a z balenia ho vyberte až tesne pred použitím.

Pokiaľ sú kazety vystavené priamemu slnečnému osvetlu, môže to mať za následok nekvalitné kópie.

Nedotýkajte sa povrchu (zelená časť) optického valca.

Poškriabanie, alebo poškodenie valca bude mať za následok nekvalitné kópie.



UPOZORNENIE:

Stroj neinštalujte na miesto s nedostatočným vetraním.

Počas prevádzky sa vo vnútri stroja vytvára malé množstvo ozónu. Vytvorené množstvo ozónu je ale tak malé, že nie je zdraviu škodlivé. Počas dlhého kopírovania môže byť napriek tomu cítiť nepríjemný zápach a preto by mal byť stroj nainštalovaný v miestnosti s ventiláciou alebo oknami, aby bola zaisťovaná dostatočná cirkulácia vzduchu. (Zápach by mohol príležitostne spôsobovať bolesti hlavy.)

* Stroj nainštalujte tak, aby ľudia neboli priamo vystavení výstupu vzduchu zo stroja. Pri inštalácii v blízkosti okna dajte na to, aby nebol stroj vystavený priamemu slnečnému osvetlu.

Dodávky náhradných dielov a spotrebných materiálov

Dodávka náhradných dielov pre opravy zariadenia je garantovaná minimálne po dobu 7 rokov od zastavenia výroby. Náhradné diely sú tie diely, ktoré sa môžu poškodiť v rámci normálneho používania produktu, pričom tie diely, ktoré normálne prekračujú životnosť produktu, nie sú považované za náhradné diely. Spotrebné materiály sú k dispozícii tiež po dobu 7 rokov od zastavenia výroby.

V niektorých oblastiach sú označené polohy hlavného vypínača na kopírke ako "I" a "O" miesto označenia "ON" a "OFF".

Keď je vaša kopírka takto označená, znamená "I" ako "ON" a "O" ako "OFF".

Pozor!

Pre úplné odpojenie od elektrickej siete vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky.

Zásuvka by mala byť umiestnená v blízkosti prístroja, a mala by byť ľahko prístupná.

Pre dodržanie noriem EMC musí byť u tohto zariadenia použité tienené káble rozhrania.

Upozornenie pre laser

Vlnová dĺžka	780 nm+15 nm -10 nm
Časovanie impulzov	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Výstupný výkon	Max. 0,2 mW

Pri výrobe je výstupný výkon jednotky skenera nastavený na hodnotu 0,18 MILLIWATT PLUS 5 % a počas prevádzky je pomocou funkcie Automatic Power Control (APC) udržiavaný na konštantnej hodnote.

Upozornenie

Použitie iného riadenia, iné nastavovanie alebo používanie iných postupov ako je uvedených by mohlo viesť ku vzniku nebezpečného svetelného vyžarovania.

Toto digitálne zariadenie patrí do triedy CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Tento výrobok je určený len pre komerčné použitie a ako taký nespadá do oblasti Regulation (EC) 1275/2008 zahrňujúci EU smernicu 2005/32/EC na požiadavky na ekologické vykonávanie pre spotrebu elektrickej energie v režime pripravenosti a v režime vypnutia. Spoločnosť Sharp preto nedoporučuje výrobok pre domáce použitie a pre takéto použitie teda nepreberá žiadne záväzky.



Výrobky, ktoré nesú označenie ENERGY STAR® boli navrhnuté tak, aby vysoko efektívnym využívaním energie chránili životné prostredie.

Výrobky, ktoré spĺňajú požiadavky smernice ENERGY STAR® môžu niesť logo vyobrazené vyššie. Výrobky bez tohto loga nemusia spĺňať požiadavky smernice ENERGY STAR®.

LICENČNÁ DOHODA

Keď inštalujete softwar z disku CD-ROM, objaví sa LICENČNÁ DOHODA. Použitím všetkých alebo ľubovoľnej časti softwaru na disku CD-ROM alebo v stroji súhlasíte s dodržiavaním podmienok licenčnej dohody.

Ochranné známky

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® a Internet Explorer® sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Microsoft Corporation v USA a v ďalších krajinách.
- Adobe®, Adobe® logo, Acrobat®, Adobe® PDF logo a Reader™ sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Adobe Systems Incorporated v USA a v ďalších krajinách.
- IBM, PC/AT a PowerPC sú ochranné známky firmy International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk je ochrannou známkou firmy Sharp Corporation.
- Všetky ďalšie obchodné známky a autorské práva sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

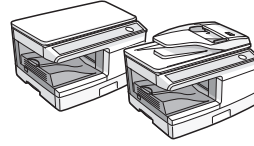
Nerobte kópie ničoho, čo je zákonom zakázané kopírovať. Obvykle je zákonní štátu zakázaná tlač nasledujúcich položiek. Ďalšie veci môžu byť zakázané miestnymi zákonmi.

- Peniaze ● Známk ● Cenné papiere ● Akcie
- Bankové zmenky ● Šeky ● Pasy ● Vodičské preukazy

Koncentrácia emisií (merané podľa RALUZ122: Edition June 2006)

Meraná substancia	Stav stroja	Farebný režim	Rýchlosť difúzie
Ozón	Pri chode stroja	Čiernobiely	1,5 mg/h alebo menej
Prach		Čiernobiely	4,0 mg/h alebo menej
Styrén		Čiernobiely	1,0 mg/h alebo menej
Benzén		Čiernobiely	0,05 mg/h alebo menej
TVOC		Čiernobiely	10 mg/h alebo menej
	V stave pripravenosti	-	2,0 mg/h alebo menej

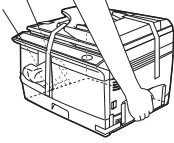
DİJİTAL ÇOK FONKSİYONLU SİSTEM BAŞLANGIÇ KILAVUZU



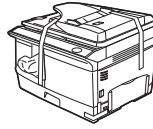
Bu kılavuzda cihazın nasıl kurulacağı ve kurulum ile kullanıma ilişkin önemli konular açıklanmaktadır. Cihazın düzgün biçimde kurulduğundan emin olmak için lütfen bu kılavuzu okuyup anladığınızdan emin olun. Cihaza ait Kullanım Kılavuzu cihazla birlikte gelen CD-ROM'un içindedir. Kullanım kılavuzuna nasıl erişileceği "5. KULLANIM KILAVUZUNUN NASIL KULLANILACAĞI HAKKINDA" bölümünde açıklanmaktadır. Cihazın kurulumunun ardından cihazdan tam anlamıyla yararlanabilmek için lütfen Kullanım Kılavuzu'nu okuyun.

1. CİHAZI KURULUM İÇİN HAZIRLAMA

- 1** Cihazı kutusundan çıkarmak için her iki yandaki tutamakları tuttuğunuzdan emin olun ve cihazı kurulacak yere taşıyın.



- 3** Aşağıdaki bileşen ve aksesuarların olup olmadığını kontrol edin.



Başlangıç Kılavuzu
(Bu yaprak)



Güç kablosu



Yazılım CD-ROM'u



Kullanım Kılavuzu
CD-ROM'u

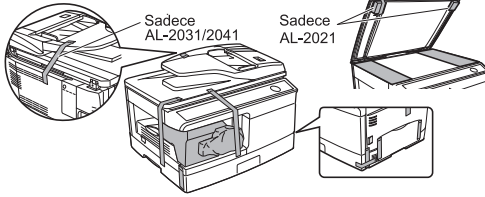


Tambur kartuş
(cihaza takılı)



TD kartuşu

- 4** Korumucu malzemeleri çıkartın.

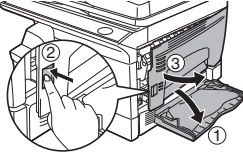


Sadece
AL-2031/2041

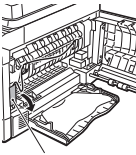
Sadece
AL-2021

2. TD KARTUŞUN TAKILMASI

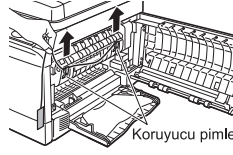
- 1** Sırayla önce multi-baypas tablasını ve yan kapağı açın.



- 2** Ön kapaktaki UYARI bandını çıkarın ve her bir ipi teker teker yukarı doğru çekerek ısı ünitesindeki iki adet koruyucu pimi çıkarın.

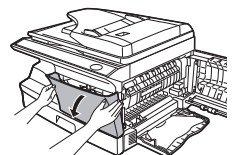


UYARI bandı

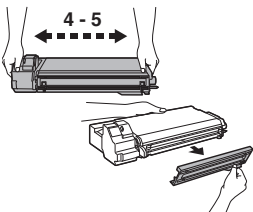


Korumucu pimler

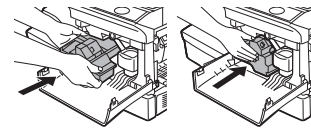
- 3** Kapağı açmak için ön kapağın her iki yanına yavaşça bastırın.



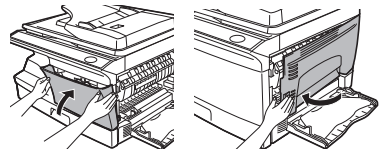
- 4** Kartuşu her iki yandan tutun ve dört beş kez yatay olarak çalkalayın. Korumucu kapağın etiketini tutun ve kapağı çıkarmak için etiketi kendinize doğru çekin.



- 5** Yerine oturuncaya kadar TD kartuşunu yavaşça itin.



- 6** Ön kapağı kapatın ve sonra da yan kapak açma düğmesi yanında bulunan yuvarlak çıkıntılara bastırarak yan kapağı kapatın.

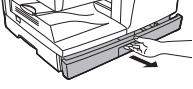


Dikkat

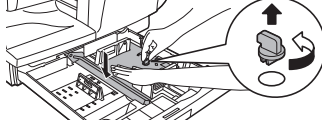
Kapakları kapatırken, ön kapağı emniyetli olarak kapattıktan sonra yan kapağı kapatın. Önce yan kapak kapatılacak olursa kapaklar hasar görebilir.

3. KAĞIT YÜKLEME

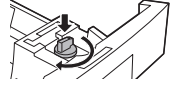
- 1** Kağıt tablasının kolunu kaldırın ve kağıt tablasını durana kadar dışarı doğru çekin.



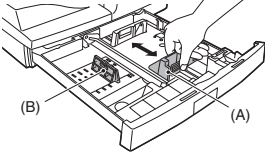
- 2** Kağıt tablasının baskı plakasını aşağı doğru bastırırken, baskı plakası kilidini ok yönünde çevirerek çıkarın.



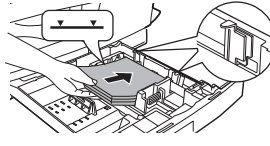
- 3** 2. Adımda çıkarılan baskı plakası kilidini yerleştirin. Baskı plakası kilidini yerleştirmek için kilidi çevirin ve ilgili yerin üzerine oturtun.



- 4** Kağıt kılavuzunun kolunu sıkın ve kılavuzu kağıdın genişliğine uyacak şekilde kaydırın. (B) kağıt kılavuzunu tabla üzerinde işaretli uygun deliklere hareket ettirin.



- 5** Kağıdı havalandırın ve tablaya yerleştirin. Kenarların köşe kancalarının altına girmesine dikkat edin.



- 6** Kağıt tablasını yavaşça tekrar makinenin içine itin.



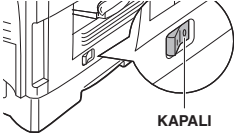
- Kağıtta yırtık, toz ve kırıklık olmamalıdır ve yine kağıdın kenarları kıvrılmış veya bükülmüş olmamalıdır.
- Destedeki kağıtların tamamının aynı boyut ve türde olmasına dikkat edin.
- Kağıt yüklerken kağıt ile kılavuz arasında boşluk kalmamasına dikkat edin ve kılavuzun kağıdı bükecek kadar da dar olmadığını kontrol edin. Önerilmeyen şekillerde kağıt yüklerseniz kopya bozuk çıkabilir veya kağıt sıkışabilir.

4. GÜÇ KABLOSUNU BAĞLAMA / CİHAZI AÇMA

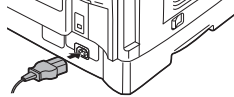


Cihazı satın aldığınız ülke dışında bir ülkede kullanıyorsanız, yerel güç kaynağının cihaz modeli ile uyumlu olduğundan emin olun. Cihazın uyumsuz bir güç kaynağına bağlanması halinde cihazda tamir edilemez bir hasar meydana gelebilir.

- 1** Cihazın güç düğmesinin KAPALI (OFF) konumunda olduğundan emin olun.



- 2** Cihazla birlikte verilen güç kablosunu cihazın arkasındaki güç kablosu girişine takın.

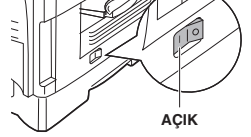


Güç kablosunun diğer ucunu en yakın prize takın.



- Güç kablosunu sadece topraklaması düzgün yapılmış bir duvar prizine takın.
- Uzatma kabloları ya da anahtarlı uzatma kabloları kullanmayın.

- 3** Cihazın sol yanındaki güç anahtarını "AÇIK" (ON) konumuna getirin.



Tarama başlığı hakkında

Cihaz hazır konumdayken (başlat (⏮) göstergesi yandığı zaman) tarama başlığı lambası sabit olarak yanar.

Cihaz, kopyalama kalitesini sürdürmek için tarama başlığı lambasını periyodik olarak ayarlar. Bu sırada tarama başlığı otomatik olarak hareket eder. Bu oluşan bir durum olup herhangi bir arıza olduğu anlamına gelmez.

5. KULLANIM KILAVUZUNUN NASIL KULLANILACAĞI HAKKINDA

Cihazda kullanılabilecek fonksiyonlar hakkında ayrıntılı bilgilere PDF formatındaki Kullanım Kılavuzu'nda yer verilmektedir.

- 1** Cihazla gelen CD-ROM'u bilgisayarınızın CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.



Kullanım Kılavuzu CD-ROM'u

- 2** CD-ROM'un içindekilere bakın ve Kullanım Kılavuzu dosyasını açın.



Kullanım Kılavuzu dosyası (PDF)

* Kullanım Kılavuzu'nu PDF formatında görmek için Adobe Systems Incorporated'a ait Adobe® Reader® veya Acrobat® Reader® programları gereklidir. Adobe® Reader® aşağıdaki URL'den indirilebilir:
<http://www.adobe.com/>

Basılı kullanım kılavuzuna yetkili SHARP satıcısından veya aşağıdaki adres ya da faks üzerinden SHARP ile iletişime geçerek sahip olabilirsiniz.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

Faks: (+33) 3.89.74.87.78

Lütfen model adını, cihazın seri numarasını ve istenilen kullanım kılavuzu dilini belirtin. İsminizi ve adresinizi eklemeyi unutmayın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

	AL-2021	AL-2041
Tip	Masaüstü tipi dijital çok fonksiyonlu sistem	
Kopyalama / yazıcı sistemi	Kuru, elektrostatik transfer	
Orijinaller	Yapraklar, ciltli belgeler	
Yazıcı fonksiyonu	Mevcut	
Tarayıcı fonksiyonu	Mevcut	
Kağıt tablası	250 yaprak	
Multi-baypas tablası	50 yaprak	
Kağıt çıkış tablası	200 yaprak *1	
Orijinal boyutları	Orijinal cam/SPF (tekli geçiş besleyici)	Maksimum A4
Orijinal besleme	Orijinal cam/SPF	1 yaprak — 50 yaprağa kadar
Kopyalama / yazdırma boyutu	A6 ile A4* 2 arası	
Görüntü kaybı	Maksimum 4 mm *3 Maksimum 4,5 mm *4	
Kopyalama hızı *5	20 sayfa/dak. (A4)	
Yazdırma hızı *6	20 sayfa/dak. (A4)	
Süreklili kopyalama	Maksimum 99 sayfalık eksiltici sayaç	
İlk kopyalama süresi *7 (Yaklaşık)	8,0 saniye (Kullanıcı programı 24 KAPALI'ya ayarlandığında) 10,7 saniye (Kullanıcı programı 24 AÇIK'a ayarlandığında)	
Isınma süresi *8 (Yaklaşık)	0 saniye	
Kopya oranı	Orijinal camı	Değişken: %1'lik adımlarla %25 ile %400 arası Sabit: %50, %70, %86, %100, %141, %200
	SPF	Değişken: %1'lik adımlarla %50 ile %200 arası (toplam 151 adım) Sabit: %50, %70, %86, %100, %141, %200
Ekspozür sistemi	Orijinal camı	Hareketli optik kaynak, otomatik ekspozürlü slit ekspozür (sabit baskı levhası)
	SPF	— Hareketli orijinal
Isıtma sistemi	Isıtma merdaneleri	
Geliştirme sistemi	Manyetik fırça geliştirme	
Işık kaynağı	Soğuk katot flüoresan lamba	
Çözünürlük	Kopyalayıcı	600 x 300 dpi (Otomatik/Manüel mod) 600 x 600 dpi (Resim modu)
	Yazıcı	600 dpi
	Tarayıcı	600 x 600 dpi
Dereceleme	Tarama	256 seviye
	Çıkış	2 seviye
Bit derinliği	1 bit ya da 8 bit/piksel	

	AL-2021	AL-2041
Sensor	Colour (Renkli) CCD	
Tarama hızı	Maks.2,88 ms/satır	
Bellek	32 MB	
Güç kaynağı	Yerel voltaj (%±10) (Bu cihazın güç kaynağı gerekliliği için cihazın arkasındaki isim levhasına bakın.)	
Enerji tüketimi	Maks. 1,0 kW	
Genel boyutları	Genişlik	802 mm
	Derinlik	445 mm
Ağırlık (Yaklaşık) *9	15,5 kg	17,1 kg
Cihaz boyutları	Genişlik	518 mm
	Derinlik	445 mm
	Yükseklik	298 mm
Çalışma koşulları	Sıcaklık: 10°C ile 30°C Nem: %20 ile %85	
Emülasyon	SHARP SPLC (Sıkıştırılmalı Sharp Yazıcı Dili)	
Arayüz portu	USB arayüzü (USB 2.0 Yüksek Hız)	
Gürültü seviyesi	Ses güç düzeyi LwA Kopyalama modu: 6,1 B Bekleme modu: 3,2 B Ses basıncı seviyesi LpA (referans noktası) (yandan geçen kişiye göre) Kopyalama modu: 49 dB (A) Bekleme modu: 19 dB (A) Ses basıncı seviyesi LpA (referans noktası) (kullanıcıya göre) Kopyalama modu: 52 dB (A) Bekleme modu: 19 dB (A) Ses emisyonu ölçümü ISO7779'a uygundur.	

- *1 Çalışma koşulları altında standart A4 kağıdı kullanıldığında zaman.
 *2 Kağıdı sadece uzunluğuna besleyen.
 *3 Ön ve arka kenarlar.
 *4 Toplamda diğer kenarlar boyunca.
 *5 Birden çok çift taraflı kopya çekilirken, kopyalama hızı ortam koşullarına göre değişiklik gösterebilir.
 *6 Tabla 1'de normal A4 kağıt kullanılırken ve aynı sayfanın sürekli tek taraflı yazdırılması esnasında ikinci ve sonraki yapraklar için yazdırma hızı.
 *7 Cihazın konumuna bağlı olarak ilk kopyalama süresi değişebilir.
 *8 Değişik ortamlara göre ısınma süresi değişebilir.
 *9 TD kartuşu ve tambur kartuşlar hariç.



Not

Süreklili iyileştirme politikamızın bir parçası olarak SHARP önceden tebliğde bulunmaksızın ürün iyileştirmesi için tasarımı ve teknik özellik değişikliklerini yapma hakkını saklı tutar. Performans teknik özelliği ile ilgili rakamlar üretim birimlerinin nominal değeri ile gösterilir. Bireysel cihazlarda bu değerlerden bazı sapmalar olabilir.

SARF MALZEMELERİ VE SEÇENEKLER HAKKINDA

Sarf malzemeleri sipariş ederken, aşağıda listelendiği şekilde doğru parça numaralarının kullanıldığından emin olun.



Not

Sadece orijinal SHARP parçaları ve sarf malzemeleri kullanın.



GENUINE SUPPLIES

En iyi kopya sonuçları için sadece SHARP ürünlerini kullanın. Sadece orijinal SHARP sarf malzemeleri Orijinal Sarf Malzemesi etiketini taşıır.

Sarf Malzemesi Listesi

Sarf Malzemesi	Parça numarası	Kullanım ömrü
TD kartuşu	AL-214TD	Yaklaşık 4.000 yaprak*
Tambur kartuş	AL-100DR	Yaklaşık 18.000 yaprak*

* Letter boyutlu kağıda %5 oranında toner kullanımı ile kopyalama yapılması teminindedir. (Fabrika çıkışında cihaza eklenen TD kartuşunun ömrü yaklaşık 2.000 yaprak.)

USB arayüz kablo

Lütfen bilgisayarınız için uygun kablo satın alın. Lütfen blendajlı bir kablo kullanın.

UYARILAR

Ürün üzerindeki uyarı etiketi

Cihazın ısınma alanının üzerindeki (⚠️) etiketi aşağıdaki anlama gelir:

- ⚠️: Uyarı, tehlike riski
- ⚠️: Uyarı, sıcak yüzey

Kullanıma ilişkin uyarılar

Bu cihazı kullanırken aşağıdaki uyarıları dikkate alın.

⚠️ Uyarı:

- Isı alanı sıcaktır. Sıkışın kağıdı çıkarırken bu alana dikkat edin.
- Işık kaynağına doğrudan bakmayın. Aksi takdirde, gözleriniz hasar görebilir.
- Herhangi bir sarf malzemesine takmadan önce cihazın güç düğmesi kapatılmalıdır.

! Uyarı:

- Cihazın düz ve sağlam bir zemine yerleştirin.
- Cihazı nemli ya da tozlu bir alana yerleştirmeyin.
- Cihaz uzun süre kullanılmadığında, örneğin uzun tatil dönemlerinde, cihazı kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Hareket ettirirken cihazı kapatın ve fişi prizden çekin.
- Cihazı hızlı şekilde açıp kapamayın. Cihazı kapatıktan sonra yeniden açmadan önce 10-15 saniye bekleyin.
- Cihaz açıldıkça cihazın üstünü bir toz örtüsü ya da plastik filmle kapatmayın. Aksi takdirde, ısı yayılması engelleneceğinden cihaz hasar görebilir.
- Burada belirtilenler haricinde kontrollerin kullanımı ya da ayarların yapılması veya başka prosedürler tehlikeli radyasyona maruz kalma ile sonuçlanabilir.
- Fiş, cihaza yakın konumda olmalıdır ve kolay erişilebilmelidir.

Kurulum yeri seçilirken dikkat edilecek önemli noktalar

Cihazı aşağıdaki özelliklere yerleştirmeyin:

- nemli, ıslak ya da aşırı tozlu
- doğrudan güneş ışığı alan
- yetersiz havalandırılan
- aşırı ısı ve nem değişikliği olan, örneğin klima veya ısıtıcı yanı gibi.

Bakım ve havalandırma için cihazın

etrafında gerekli boşluğu

biraktığınızdan emin olun.

Cihazın taşınması hakkında

Cihazın performansında düşüşe sebep olmamak için cihazı hareket ettirirken aşağıdakilere dikkat edin.

Cihazı düşürmeyin, aniden sarsmayın ya da herhangi bir obje ile darbe almasına izin vermeyin.

Tambur kartuşunu doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

- Aksi takdirde, tambur kartuşun yüzeyi (yeşil kısım) zarar görebilir ve bu da kopyaların lekeli çıkması ile sonuçlanabilir.

Kullanmadan önce paketlerinden çıkarmadan tambur kartuş ve TD

kartuşu gibi yedek sarf malzemelerini karanlık bir yerde muhafaza edin.

- Doğrudan güneş ışığına tutulmaları halinde kopyalar lekeli çıkabilir.

Tambur kartuşun yüzeyine (yeşil alan) dokunmayın.

- Aksi takdirde, kartuşun yüzeyi zarar görebilir ve bu da kopyaların lekeli çıkması ile sonuçlanabilir.

UYARI:

Yetersiz hava sirkülasyonunun olduğu yerlere cihazı kurmayın.

Yazdırma esnasında cihaz içinde az miktarda ozon oluşur. Bu ozon miktarı zararlı olabilecek ölçüde değildir, ancak büyük kopyalama işleri esnasında hoş olmayan bir koku alınabilir; bu nedenle cihaz yeteri hava sirkülasyonu sağlayan havalandırma fanı veya pencerelerin bulunduğu bir odaya yerleştirilmelidir. (Bu koku bazen baş ağrısına yol açabilir.)

* İnsanlar doğrudan cihazdan gelen havayı solumayacak şekilde cihaz yerleştirilmelidir. Eğer pencere kenarına konulursa cihazın doğrudan güneş ışığı almadığından emin olun.

Yedek Parça ve Sarf Malzemeleri

Üretimin ardından yedek parça ürünleri herhangi bir onarım kapsamında en az 7 yıllık garanti altındadır. Yedek parça ürünün günlük kullanımı ile arızalanabilecek parçaları ifade eder, ürün ömrünü aşan diğer parçalar yedek parça olarak kabul edilmez. Ürün üretiminden sonra sarf malzemeleri de 7 yıl boyunca mevcuttur.

Bazı bölgelerde açma/kapama konumu "AÇIK" ve "KAPALI" ibaresi yerine cihaz üzerindeki "I" ve "O" işaretleri ile belirtilir. Eğer cihazınızda bu tür işaretler varsa "I" işareti "AÇIK" ve "O" işareti "KAPALI" konumunu ifade eder.

Uyarı!

Elektrik bağlantısını tamamen kesmek için ana fişi çekin.

Fiş prizi ekipmanın yakınında ve kolay erişilebilir konumda olmalıdır.

EMC yönetmeliklerine uyum kapsamında bu cihazda blendajlı arayüz kabloları kullanılmamaktadır.

Lazer bilgisi

Dalga uzunluğu	780 nm±15 nm -10 nm
Atım zamanları	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Çıkış gücü	Maks. 0,2 mW

Üretim hattında tarayıcı ünitenin çıkış gücü 0,18 MILLIWATT ARTI %5'e ayardır ve Otomatik Güç Kontrolü'nün (APC) çalışması ile sürekli hale getirilir.

Uyarı

Burada belirtilenler haricinde kontrollerin kullanımı ya da ayarların yapılması veya başka prosedürler tehlikeli radyasyona maruz kalma ile sonuçlanabilir.

Dijital Ekipman SINIF 1 LAZER ÜRÜNDÜR (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Bu ürün sadece ticari kullanım için tasarlanmıştır, bu nedenle bekleme ve kapalı modu elektrik enerjisi tüketimine ilişkin ekolojik tasarım gereklilikleri hakkındaki AB Direktifi 2005/32/EC'yi uygulayan 1275/2008 Yönetmeliği'nin (EC) kapsamı dışındadır. Sharp, ürünün ev kullanımı için örnek ve böyle bir kullanım nedeniyle de herhangi bir sorumluluk üstlenmez.



ENERGY STAR® logosu taşımaya layık görülen ürünler üstün enerji verimliliği sayesinde çevreyi korumak üzere tasarlanmıştır.

ENERGY STAR® rehberindeki gereklilikleri karşılayan ürünler yanda gösterilen logoyu taşırlar.

Logosuz ürünler ENERGY STAR® rehberindeki gereklilikleri karşılamamaktadır.

YAZILIM LİSANSI

Yazılımı CD-ROM'dan kurduğunuzda YAZILIM LİSANS SÖZLEŞMESİ görünür. CD-ROM veya cihazdaki yazılımların tamamı veya bir kısmını kullanarak YAZILIM LİSANS SÖZLEŞMESİ hükümlerini kabul etmiş olursunuz.

Ticari marka bilgileri

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® ve Internet Explorer® ABD'de ve diğer ülkelerde Microsoft Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır.
- Adobe®, the Adobe® logosu, Acrobat®, the Adobe® PDF logosu ve Reader™ ABD'de ve diğer ülkelerde Adobe Systems Incorporated'ın tescilli ticari markalarıdır.
- IBM, PC/AT ve PowerPC, International Business Machines Corporation'ın ticari markalarıdır.
- Sharpdesk, Sharp Corporation'ın bir ticari markasıdır.
- Diğer tüm ticari marka ve telif hakları ilgili sahiplerine aittir.

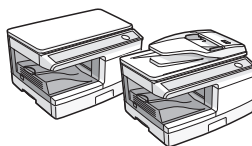
Kanun ile kopyalanması yasaklanmış olan hiçbir şeyi kopyalamayın. Ulusal kanun nezdinde aşağıdakilerin kopyalanması normal şartlarda yasaktır. Yerel kanun ile diğer maddelerin de kopyalanması yasaklanabilir.

- Para
- Banka ödeme emirleri
- Puallar
- Çekler
- Tahvilir
- Hisse senetleri
- Pasaportlar
- Sürücü ehliyetleri

Emisyon yoğunluğu (RALUZ122: Haziran 2006 Sürümü'ne göre ölçülen)

Ölçülen kimyasallar	Kopyalayıcı konumu	Rank modu	Yayılma hızı
Ozon		Siyah ve beyaz	1,5 gm/saat veya daha az
Toz		Siyah ve beyaz	4,0 gm/saat veya daha az
Stiren	Kopyalayıcı çalışıyor	Siyah ve beyaz	1,0 gm/saat veya daha az
Benzen	Konumdayken	Siyah ve beyaz	0,05 gm/saat veya daha az
		Siyah ve beyaz	10 gm/saat veya daha az
Toplam Uçucu Organik Bileşikler	Bekleme konumundayken	-	2,0 gm/saat veya daha az

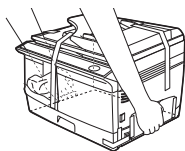
ЦИФРОВА БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНА СИСТЕМА ПОСІБНИК ДЛЯ ПОЧАТКУ РОБОТИ



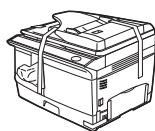
У цьому посібнику пояснено процедуру встановлення апарату, а також наведено важливі примітки щодо встановлення та використання. Прочитайте та зрозумійте цей посібник, щоб забезпечити правильне встановлення апарату. Посібник з експлуатації апарату розташовано на компакт-диску з комплекту поставки. Процедуру перегляду посібника наведено в розділі «5. ВИКОРИСТАННЯ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ». Після встановлення прочитайте посібник з експлуатації, щоб забезпечити максимально ефективне використання всіх функцій апарату.

1. ПІДГОТОВКА ПРИСТРОЮ ДО ВСТАНОВЛЕННЯ

1 Обов'язково тримайте за ручки на обох сторонах пристрою, щоб розпакувати його та перенести в місце встановлення.



3 Перевірте, чи входять до комплекту вказані нижче компоненти та аксесуари.



Посібник із початку роботи (цей аркуш)



Шнур живлення



Компакт-диск із програмним забезпеченням



Компакт-диск із Посібником з експлуатації

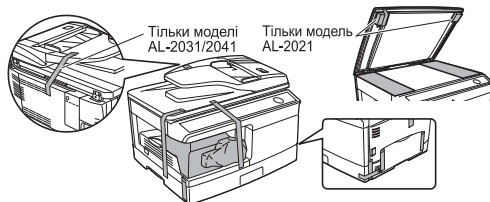


Барабанний картридж (установлений у пристрій)



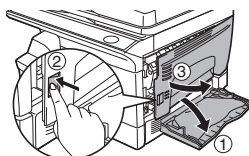
Картридж TD

4 Видаліть захисні матеріали.

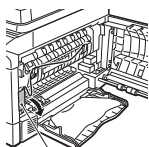


2. ВСТАНОВЛЕННЯ КАРТРИДЖА TD

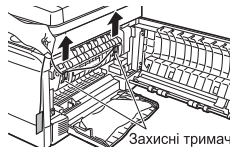
1 Відкрийте багатоцільовий лоток ручного подавання, а потім відкрийте бічну кришку.



2 Видаліть захисну стрічку з передньої кришки та вийміть два захисні тримачі з пристрою термічного закріплення, потягнувши шнурки вгору по одному за раз.

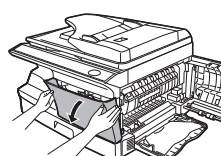


Захисна стрічка

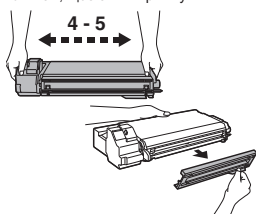


Захисні тримачі

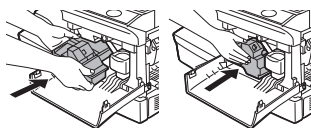
3 Обережно натисніть з обох сторін передньої кришки, щоб відкрити її.



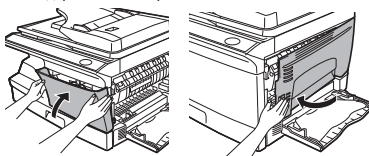
4 Тримачи картриджа за обидві сторони, струсіть його чотири або п'ять разів у горизонтальній площині. Тримачи язичок захисної кришки, потягніть його у свій бік, щоб зняти кришку.



5 Обережно вставте картридж TD до фіксації.



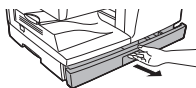
6 Послідовно закрийте передню та бічну кришку, натиснувши на круглі виступи біля кнопки відкриття бічної кришки.



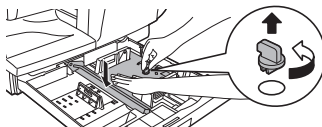
Закриваючи кришки, спочатку надійно натиснувши на круглі виступи біля кнопки. Якщо закрити кришки в неправильному порядку, це може призвести до їх пошкодження.

3. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПАПЕРУ

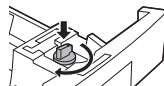
1 Підніміть ручку лотка для паперу та витягніть лоток до упору.



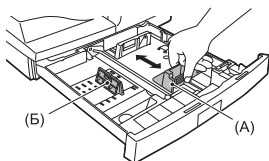
2 Поверніть важіль притисної пластины в напрямку стрілки, щоб зняти її, натискаючи притисну пластину лотка для паперу.



3 Зберігайте важіль притисної пластины, знятий у кроці 2. Щоб зберегти важіль притисної пластины, поверніть його для фіксації у відповідному положенні.



4 Натисніть на важіль напрямника для паперу (А) і посувайте напрямник відповідно до ширини паперу. Перемістіть напрямник для паперу (Б) до відповідного гнізда, як показано на лотку.



5 Прогорніть папір і вставте його в лоток. Переконайтеся, що краї паперу зайшли під кутові гачки.



6 Обережно заштовхніть лоток для паперу назад у пристрій.



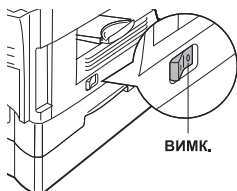
• Переконайтеся, що папір не розірваний, не брудний, не зім'ятий, не скручений, а його краї не загнуті.
• Переконайтеся, що у стос включено папір однакового формату та типу.
• Під час завантаження паперу переконайтеся, що між папером і напрямником немає вільного місця, а також перевірте, чи напрямник не встановлено надто вузько, що призведе до згинання паперу. Завантаження паперу такими способами призведе до перекошення документа або зминання паперу.

4. ПРИЄДНАННЯ ШНУРА ЖИВЛЕННЯ / УВІМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ

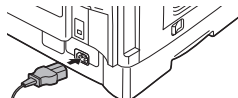


Якщо пристрій використовується не в тій країні, у якій його придбано, потрібно забезпечити сумісність місцевого джерела живлення зі своєю моделлю. Якщо під'єднати апарат до несумісного джерела живлення, це призведе до неправильного пошкодження апарата.

1 Переконайтеся, що перемикач живлення на пристрої встановлено в положення «OFF» (Вимк.).



2 Вставте шнур живлення з комплекту постачання у гніздо шнура живлення на задній панелі апарата.

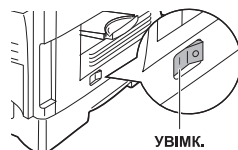


Приспівте шнур живлення іншим кінцем до найближчої розетки.



• Вставляйте шнур живлення лише в електричну розетку з належним заземленням.
• Не використовуйте подовжувачі й розгалужувачі.

3 Поверніть перемикач живлення з лівого боку пристрою в положення «ON» (Увімк.).



Про сканувальну головку

Індикатор сканувальної головки постійно світиться, коли апарат перебуває в режимі готовності (коли світиться індикатор пуску (☺)). На пристрої періодично настраюється лампа сканувальної головки для підтримки якості копіювання. Наразі сканувальна головка переміщується автоматично. Це нормально та не вказує на несправність пристрою.

5. ВИКОРИСТАННЯ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Докладні пояснення функцій, які можна використовувати на апараті, наведено в посібнику з експлуатації у форматі PDF.

1 Вставте компакт-диск із комплекту поставки в дисковий комп'ютера.



Компакт-диск із Посібника з експлуатації

2 Відобразіть вміст компакт-диска та відкрийте файл посібника з експлуатації.



Файл Посібника з експлуатації (PDF)

* Для перегляду Посібника з експлуатації у форматі PDF необхідна програма Adobe® Reader® або Acrobat® Reader®, розроблена компанією Adobe Systems Incorporated. Програму Adobe® Reader® можна завантажити з URL-адреси:
<http://www.adobe.com/>

Посібник із використання форматів паперу можна отримати в уповноваженого дилера SHARP або запитати його в компанії SHARP.

SHARP Manufacturing France – Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ – FRANCE

або за факсом (+33) 3.89.74.87.78

Повідомте назву моделі, серійний номер апарата та потрібну мову. Не забудьте додати своє ім'я й адресу.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

		AL-2021	AL-2041
Тип		Цифрова багатофункціональна система настільного типу	
Система копіювання / друку		Сухе електростатичне перенесення	
Оригінали		Аркуші, скріплені документи	
Функція принтера		Доступно	
Функція сканера		Доступно	
Лоток для паперу		250 аркушів	
Багатоцільовий лоток ручного подання		50 аркушів	
Лоток виведення паперу		200 аркушів*1	
Розміри оригіналів	Скло для документів/ОППП	Макс. А4	
	Скло для документів ОППП	1 аркуш	
Подавання оригіналів	Скло для документів ОППП	— до 50 аркушів	
	Розмір копії / роздруківки	Від А6 до А4* 2	
Втрата зображення		Макс. 4 мм*3 Макс. 4,5 мм*4	
Швидкість копіювання*5		20 сторінок/хв. (А4)	
Швидкість друку*6		20 сторінок/хв. (А4)	
Неперервне копіювання		Макс. 99 сторінок із лічильником зі зворотним відліком	
Тривалість виготовлення першої копії*7 (приблизно)		8,0 секунди (коли для користувацької програми 24 встановлено значення «Вимк.») 10,7 секунди (якщо для користувацької програми 24 встановлено значення ON (Увімк.))	
Тривалість прогріву*8 (приблизно)		0 секунди	
Коефіцієнт масштабування при копіюванні	Скло для документів	Змінна: від 25 до 400 % із кроком 1 % (усього 376 крок) Фіксована: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %	
	ОППП	Змінна: від 50 до 200% із кроком 1 % (усього 151 крок) Фіксована: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %	
Система експонування	Скло для документів	Переміщення оптичного джерела, щільне експонування (нерухоме скло) з автоматичною експозицією	
	ОППП	— Переміщення оригіналу	
Система термічного закріплення		Теплові ролики	
Система проявлення		Проявлення за допомогою магнітної щітки	
Джерело світла		Люмінесцентна лампа з холодним катодом	
Роздільна здатність	Копіювальний апарат	600 x 300 точок/дюйм (автоматичний/ручний режим)	
	Принтер	600 точок/дюйм	
	Сканер	600 x 600 точок/дюйм	
Градація відтінків	Сканування	256 рівнів	
	Виведення	2 рівні	
Бітова глибина		1 біт або 8 бітів/піксель	

		AL-2021	AL-2041
Датчик		Кольорова ПЗ3-матриця	
Швидкість сканування		Макс. 2,88 мс/рядок	
Пам'ять		32 МБ	
Джерело живлення		Локальна напруга ±10 % (відомості про вимоги до джерела живлення цього апарата наведено на таблиці із заводською характеристикою на задній частині апарата).	
Споживання електроенергії		Макс. 1,0 кВт	
Повні габаритні розміри	Ширина	802 мм	
	Глибина	445 мм	
Вага (приблизно) *9		15,5 кг	17,1 кг
Габаритні розміри пристрою	Ширина	518 мм	
	Висота	298 мм	358 мм
Умови експлуатації		Температура: від 10 до 30 °C Вологість: від 20 до 85 %	
Емуляція		SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Інтерфейсний порт		USB-інтерфейс (USB 2.0 Hi-Speed)	
Рівень шуму		Рівень звукового тиску LwA Режим копіювання: 6,1 В Режим очікування: 3,2 В Рівень звукового тиску LpA (довідкова інформація) (положення спостерігача) Режим копіювання: 49 дБ(А) Режим очікування: 19 дБ(А) Рівень звукового тиску LpA (довідкова інформація) (положення оператора) Режим копіювання: 52 дБ(А) Режим очікування: 19 дБ(А) Рівень виділення шуму відповідає стандарту ISO7779.	

- *1 За використання стандартного паперу А4 із дотриманням умов експлуатації.
*2 Подавайте папір лише по довжині.
*3 Передній і задній краї.
*4 Уздовж інших країв загалом.
*5 Під час створення кількох двосторонніх копій швидкість копіювання залежатиме від умов навколишнього середовища.
*6 Швидкість друку під час друку другого та інших аркушів за використання звичайного паперу формату А4 в лотку 1 і виконання неперервного одностороннього друку однієї сторінки.
*7 Час створення першої копії залежить від стану апарата.
*8 Тривалість прогріву залежить від деяких умов середовища.
*9 За винятком картриджа TD та барабанного картриджа.



примітка

Відповідно до нашої політики постійного покращення компанія SHARP зберігає право без попереднього повідомлення змінювати конструкцію та технічні характеристики з метою покращення виробу. Указані технічні характеристики ефективності є номінальними значеннями апаратів. В окремих апаратах можуть спостерігатися незначні відхилення від цих значень.

ПРО ВИТРАТНІ МАТЕРІАЛИ ТА ОПЦІЇ

Замовляючи витратні матеріали, використовуйте правильні номери деталей, які зазначено нижче.



примітка

Використовуйте тільки оригінальні деталі та витратні матеріали SHARP.



Для отримання найкращих результатів копіювання використовуйте лише вироби SHARP. Лише оригінальні витратні матеріали SHARP мають маркування «Genuine Supplies».

Список витратних матеріалів

Витратний матеріал	Назва деталі	Строк експлуатації
Картридж TD	AL-214TD	Прибл. 4000 аркушів*
Барабанний картридж	AL-100DR	Прибл. 18000 аркушів

* Виходячи з того, що під час копіювання тонером буде покрито 5 % площі аркуша паперу формату Letter (Строк служби картриджа TD, який було встановлено у пристрій на заводі, становить приблизно 2000 аркушів.)

Інтерфейсний USB-кабель

Придбайте відповідний кабель для комп'ютера. Використовуйте екранований кабель.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Наклейка з попередженням на апараті

Наклейка (▲, ▲) в області термічного закріплення апарата вказує на наведене нижче:

▲: увага! Можлива небезпека.

▲: увага! Гаряча поверхня.

Застереження щодо використання

Дотримуйтеся наведених нижче застережень під час використання цього апарата.

Попередження:

- Область термічного закріплення сильно нагрівається. Будьте уважні, уникаючи неправильно поданий папір у цій області.
- Не дивіться прямо на джерело світла. Це може пошкодити зір.
- Вимикайте живлення пристрою, перш ніж завантажувати будь-які витратні матеріали.

Увага:

- Установіть пристрій на тверду та рівну поверхню.
- Не встановлюйте пристрій у вологому або заповненому місці.
- Якщо апарат не використовується протягом тривалого часу, наприклад кількох викидних днів підраді, вимкніть перемикач живлення та від'єднайте шнур живлення від розетки.
- У разі переміщення пристрою обов'язково вимикайте живлення та від'єднайте шнур живлення.
- Не вимикайте пристрій одразу після вимкнення. Після вимкнення пристрою зачекайте 10–15 секунд, перш ніж вимкати його.
- Не накривайте пристрій гіпоалергічною кришкою, тканиною або пластиком, оскільки, коли живлення вимкнено. Це може завдати виведення тепла, що призведе до пошкодження пристрою.
- Використання не зазначених тут елементів керування, регулювання та виконання процедур може призвести до небезпечного опромінення.
- Електрична розетка має знаходитися поблизу пристрою, а доступ до неї має завжди бути вільним.

Важливі зауваження щодо вибору місця встановлення

Не встановлюйте апарат у таких місцях:

- вологих або заплених місцях;
- місцях, куди потрапляє пряме сонячне проміння;
- місцях із поганою вентиляцією;
- місцях, які зазнають впливу крайніх перепадів температури або вологості, наприклад біля кондиціонера або нагрівача.

Обов'язково залиште достатньо вільного місця навколо пристрою, щоб забезпечити належне сервісне обслуговування та вентиляцію.

Застереження щодо поводження

Уважно дотримуйтеся наведених нижче правил поводження з апаратом, щоб забезпечити його ефективну роботу.

Бережіть пристрій від падінь, струсів або зіткнень з іншими предметами.

Не піддавайте барабанний картридж впливові прямого сонячного проміння.

- Це призведе до пошкодження поверхні барабанного картриджа (зелена частина) та забруднення копій.

Зберігайте запасні витратні матеріали, наприклад барабанні картриджі та картриджі TD, у темному місці, не виймаючи їх з упаковки до використання.

- Вплив прямого сонячного проміння на них може призвести до забруднення копій.

Не торкайтеся поверхні барабанного картриджа (зелена частина).

- Це призведе до пошкодження поверхні картриджа та забруднення копій.

УВАГА:

Не встановлюйте апарат у місці з поганою циркуляцією повітря.

В апараті під час друку утворюється невеликий обсяг озону. Утворюваний обсяг озону нешкідливий; однак під час створення великої кількості копій може спостерігатися неприємний запах, тому апарат слід встановлювати у приміщенні з вентилятором або вікнами, які забезпечують достатню циркуляцію повітря. (Цей запах може іноді спричиняти головний біль.)

* Установлюйте апарат так, щоб люди не зазнавали прямого впливу викидів з апарата. Якщо апарат встановлюється біля вікна, переконайтеся, що він не зазнає впливу прямого сонячного проміння.

Постачання та витратні матеріали

Постачання запасних частин для ремонту приладдя гарантується прийнятими протягом 7 років після завершення виробництва. Запасні частини – це частини апарата, які можуть поламатися за умов звичайного використання виробу, у той час як частини, які зазвичай функціонують довше, ніж термін служби виробу, не вважаються запасними частинами. Витратні матеріали також доступні протягом 7 років після завершення виробництва.

У деяких регіонах положення перемикача живлення на копіювальному апараті позначено як «I» та «O» замість «ON» (Увімк.) і «OFF» (Вимк.). Якщо ваш копіювальний апарат має такі позначення, читайте «I» як «ON» (Увімк.), а «O» – як «OFF» (Вимк.).

Увага!

Щоб повністю від'єднати апарат від електричної мережі, витягніть силовий штепсель. Електрична розетка має знаходитися поблизу апарата, а доступ до неї має завжди бути вільним.

З цим обладнанням необхідно використовувати екрановані інтерфейсні кабелі для відповідності з положеннями щодо електромагнітної сумісності.

Інформація про лазер

Довжина хвилі	780 нм±15 нм -10 нм
Періоди повторення імпульсів	12,88 мкс ±12,88 нс/7 мм
Вихідна потужність	Макс. 0,2 мВт

На виробничій лінії для вихідної потужності блока сканування настроюється значення 0,18 мВт плюс 5 %, яка постійно підтримується за допомогою автоматичного керування потужністю (APC).

Увага

Використання не зазначених тут елементів керування, регулювання та виконання процедур може призвести до небезпечного опромінення.

Це цифрове обладнання є ЛАЗЕРНИМ ВИРОБОМ КЛАСУ 1 (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Цей виріб призначено лише для застосування в комерційних цілях, тому на нього не розповсюджуються норми (ЄС) 1275/2008 Директиви ЄС 2005/32/ЄС щодо вимог до екологічної конструкції для споживання електроенергії в режимі очікування й автономної роботи. Компанія Sharp не рекомендує вживати цей виріб удома та не нестиме жодної відповідальності за таке використання.



Вироби, сертифіковані за програмою ENERGY STAR®, розроблено для захисту довкілля за допомогою надзвичайно ефективного використання енергії.

На виробках, які відповідають вимогам програми ENERGY STAR®, розташовується наведений вище логотип. Вироби без цього логотипу, можливо, не відповідають вимогам програми ENERGY STAR®.

SOFTWARE LICENSE (ЛІЦЕНЗІЯ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ)

Вікно «SOFTWARE LICENSE» (ЛІЦЕНЗІЯ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ) відобразиться в разі встановлення програмного забезпечення з компакт-диска. Використовуйте (повністю або частково) усе програмне забезпечення на компакт-диску або апараті, ви погоджуєтесь виконувати умови ЛІЦЕНЗІЇ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

Торговельні марки

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® та Internet Explorer® є зареєстрованими торговельними марками або торговельними марками корпорації Microsoft у США та інших країнах.
- Adobe®, логотип Adobe®, Acrobat®, логотип Adobe® PDF i Reader™ є зареєстрованими торговельними марками або торговельними марками корпорації Adobe Systems Incorporated у США та інших країнах.
- IBM, PC/AT i PowerPC є торговельними марками корпорації International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk є торговельною маркою корпорації Sharp Corporation.
- Усі інші торговельні марки й авторські права є власністю відповідних компаній.

Не копіюйте дані, копіювання яких заборонено законом. Згідно з національним законодавством зазвичай заборонено копіювання наведених нижче елементів. Місцеве законодавство може забороняти копіювання інших елементів.

- Гроші ● Марки ● Облігації ● Цінні папери
- Банківські тратти ● Чеки ● Паспорти ● Посвідчення водія

Щільність виділення (виміряно відповідно до RALU2122: редакція за червень 2006р.)

Виміряні хімічні речовини	Стан копіювального апарата	Копіювальний режим	Швидкість розсіювання
Озон		Чорно-білий	1,5мг/год. або менше
Пил		Чорно-білий	4,0мг/год. або менше
Стирол	Коли копіювальний апарат працює	Чорно-білий	1,0мг/год. або менше
Бензол		Чорно-білий	0,05мг/год. або менше
		Чорно-білий	10мг/год. або менше
TVOC	У режимі очікування	-	2,0мг/год. або менше

SHARP®

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg

Printed in France
TINSX2183TSZZ

